頭獎叁名:

各得麗確 AF-2 20項全能

毎部價值:HK\$955.00

惠刊廣告

瑞典公司集團令人

收效宏大

自動袖珍相機乙部

RICOH 图 即相機 20項金龍圖動相機 僅你對極影應

超過

讀者

採取堅定行動

中華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第

根激烈 抨擊蘇聯

國情咨文 勢爲基礎 明 美 國

帝國的面貌爲起點。行談判。」他繼謂:

對付恐怖主義 維持加勒比海和平

側重報告財經情况 北京春節聯歡

人根國情咨文八項內容

小平 未出現

KIU YAT

提出復甦經濟計劃

新著恢復美國的軍事信 整地坐下來進行和平談 新著恢復美國的軍事信

切令指定刊登有關法律性質廣告之有效

訪問古巴

999999999999999

回回回回回回回回回回回回

基兆紫地產有限公司

口

、鞠躬

水隆銀行信託有限?

隆

財

務有

限

有



新春進步

遠興隆

99999999999999999

恭祝

各 界

友好

音 諸 親 友

註册結婚

場助學

福有攸歸 請各善長 鼎力支持

何襲淑珍

何張張世德路沙遼

記題

OPIO NO PORTA CACAD NO PORTA CACADA C

八二年以

一年心曆一月世日爲

鞠躬

治原金點有限公司 治原金點有限公司 多多 不量 が大変な

三品金銀外置鐘表有限期門

於遠東的

· 約有一千三百九十八個 · 核子軍備 · 關於以陸地爲基

日本首相鈴木宣稱

繼續進行

國防建設

但不威

脅鄰國安全

四期星

領埃以晤

波蘭局勢如

不改善

海格在日

英外相訪問東南亞 促進英與亞洲貿易 是媒介,進行反波蘭宣傳。 於府的龐大宣傳攻勢。」波蘭通訊社指出美國的和「聯邦調查局」「組織波蘭的離心份子及叛和「聯邦調查局」「組織波蘭的離心份子及叛日電)波蘭官方通訊社發出華盛頓專訊,指責

。他將訪問東南亞協會 並將討論有關使戰亂的 地亞洲地區之貿易。他 地亞洲地區之貿易。他 地亞洲地區之貿易。他 並將討論有關使戰亂的 並將討論有關使戰亂的 並將討論有關使戰亂的 **與東協國家協商解** 决柬國問題

《希望能夠對世界和平作出貢献。他續稱,過要設法做到不會威脅到鄰國。他又說,過一。現年七十歲的日本首相說,日本政時表示,其政府將繼續保持國防經費不超。時表示,其政府將繼續保持國防經費不超過,但只求此項建設不會威脅鄰國的安全。

美蘇環繞遠東戰略海

域

的角逐

瓦表示 **兲國立場**

Ħ

旅遊巴士失

工罷機司 車火國英 薪停職停佈宣 司公 以付職名六星公英日路)廿新應薪,員萬期司國宜公英七社付水不工五日决鐵佈司國日倫(工,支停千把定路:七鐵電敦法

香港市場 開 受

泵房火警

季雨成災



死亡五千多 圍淹沒鄉村

北約國家與義否認 北約國家與義否認 北約國家與義否認

學

戦演習

美促進東亞繁榮與安全

發行四欵郵票

(法新社英國倫敦二十七日電)據此間 (法新社英國倫敦二十七日電)據此間 (法新社英國倫敦二十七日電)據此間 (法新社英國倫敦二十七日電)據此間 (法新社英國倫敦二十七日電)據此間 (法新社英國倫敦二十七日電)據此間 (法新社英國倫敦二十七日電)據此間 (法新社英國倫敦二十七日電)據此間

深入

國防空區

用,而C五式機却可於 工作尚未完成,此種機 就是關於此種機的試験 大八九年之前供作戰之 人人,此種機

盛

路影

波蘭國會追認

北京堅 持反霸政策

安門前學行。今有二千四百多

生,七歲的陳織是歷屆環城賽年齡最小的一個,她跑完了女子組六十九米,女子組爲七千八百九十九米。北京第一實驗小學一年女門前舉行。今年的路線比往年加長 , 男子組全程爲二萬一千月二千四百多人参加的一九八二年北京春節瑕城賽,一月廿七日

證。他會協助更多的中國出口物尋求市場。 治向美國一個非政府機構全國美中貿易理事會保 的物品。傾值約等於它所購買的三倍。巴爾特烈 作出預測,中美貿易並不平衡。美國向中國出售 一十七億美元。去年年中,商業部長巴爾特烈治會 等據接近年尾所作的估計,雙方貿易總值共達五

項决議

,要求數約二十萬的越南軍隊

列根總統所作的努力

淡淡哀愁·痴痴等待·

台灣礦務局報告

菲 有利治學及協助僑商經營有利治灣沒沒沒的問題 ED 兩國煤藏豐富

分析歸納用藥規律 編入程序儲存電腦 臨床驗證診斷結果獲得肯定 世 安 求 釋 放 政 治 犯 电者服务,而且能夠再 和效率。 电者服务,而且能夠再 和效率。 电者服务,而且能夠再 和效率。 电者服务,而且能夠再 和效率。 电离路的方法,不 可以废乏地推废名图 中 原電腦診治的方法,不 可以废乏地推废名图 中 原家鑒定認爲,遺種應 現名醫的思維活動過程

伊南部煉油廠

發生 雙士 一慘重

北部政治局遭受政政 (美聯社員魯特二十六日電)德黑爾電 (美聯社員魯特二十六日電)德黑爾電 有 事件中有十六人被殺 - 數人被補。該電台 東 4 年中有十六人被殺 - 數人被補。該電台 在 1 魯特的美聯社說 • 龍工者的其中一個要 在 1 魯特的美聯社說 • 龍工者的其中一個要 來 • 是釋放政治犯。該名經常對美聯社透露 來 • 是釋放政治犯。該名經常對美聯社透露

兩警增援進行反擊 兩警察遭殺害

五 自

及繼續有指責之外,多數都不主動爭取下,目前除了極少數

新

政

國家訪問,並且祝願一切真誠爭取中東和平的國家訪問,並且祝願一切真誠爭取中東和平的開始把不友好的言詞停止。
朝始把不友好的言詞停止。
朝始把不友好的言詞停止。
京立
和,阿拉伯朋友——包括利比亞」。京立
和,

無盡的愛し 超級賀歲勁片 萬衆矚目 ★★許冠傑**★**麥 ■ 曾志偉 問語 許冠傑 松* 泰迪羅賓

新藝城出品 觀衆有信心

金公主

PIO DE

endlesslove





数茶多混熟

兩名男子受傷

聚賭九

八乘機遁去

到後備壓打,才能完成這個「毫一 一、數個,使他們「問得發慌」。 一、非常愉快,可惜沿途風平浪靜 及途電話中透露,能完此次底程

昨晚約七時十分,元朗警

員查詢時,約五十人阻止他們離開九名男子及搜獲現金約四百廿元。

小的帆船,到遗一些的地方如弃出來」。他誓言會再來一次遇到唯一的困難,是「如何把機感到得失多半的基理則表示

一名男子在事件中被**我**仍在調查於昨日凌晨在

與一名姓吳工人收工留 類, 六五年隻身由大陸 來港, 目前是一名「沅 政, 六五年隻身由大陸

太河

即日起與各位

共賀新春

歌影視天皇巨星

團聯歡宴

全港獨有之禮物及最佳服務

國大型結婚花車、蜜月龍蝦大餐

照八張及首創免費借用新娘傳統裙褂。壽

席者·本酒樓亦送出生日蛋糕一個·

新春氣間月。

羣圍阻警察離開

動惹起風波

分將奏凱

海航海紀錄

惜風平浪靜毫無刺激

我力斯一般大小的帆船,能完加海史寫下新的一頁——以前现已於大年初一傍晚平安抵達到上於大年初一傍晚平安抵達

默署每年盛事之一。 是次週年檢閱爲監

超續保持嚴密的每陸巡邏。

「個年度警方發言大强調・殷曆新年期間・

香港雷業銀

全人鞠躬

藍田半夜發生血案

男子夢中遇襲重傷

涉嫌靑年事後自首投案

直艘

場面夠輝煌

婚訓好生期

酊往拯救被困之旅行

偷渡客增

港

今販

撤

須

貨

窯

·援者記方警困被年少靑 何奈呼徒路覓法 援救 無 滿屆間期融通春新

葵涌

祖堯邨

華灣風影企公司

同等写

賃

命有限公

七十高齡老婦

墮樓

命鳴呼

春博彩鷹品趁機魚目混珠 石硤尾投注站發現 (見千元/傷)鈔

石硤尾倖智街一間场外投注站投注時,被職員發現,報警將)沉寂了一段時間的假金牛,又再出現,使用者是一名馬迷 檢驗後,發現該男子的金牛是一張燭鈔,於當時,他將一張千元金牛給予職員找贖。分左右,一名男子,住上址場外投注站,下男子,姓黃,卅一歲。 爲石硤尾偉智街十六號馬會場外投注站。 (到场後,逐將該男子及其所持的假金牛袋該男子的金牛是一張偽鈔,於是一面將 · 下注第九 %其中 (特訊)一名七十二歲老婦,昨晨被發現在 經調查後,懷疑死者是從上址高處匯下喪生。(經調查後,懷疑死者是從上址高處匯下喪生。(經調查後,懷疑死者是從上址高處匯下喪生。(經調查後,懷疑死者是從上址高處匯下喪生。(經調查後,懷疑死者是從上址高處匯下喪生。(經調查後,懷疑死者是從上址高處匯下喪生。(經調查後,懷疑死者是從上址高處匯下喪生。(

被車撞倒昨晨不治

莫宇文死於車禍

警方欲晤其家

昨日慶長不治。 《港訊)警方急欲會晤一名十八歲男子莫宇

四期星

(合)

港督星期五主持

監獄署週年檢閱

誤以爲假期疏於防節

上四三一五五一,或器割熟線五——二七七一七 友請立即與新界交通意外調查組聯絡,電話〇— 友請立即與新界交通意外調查組聯絡。莫宇文之親 教治,延至子夜終告不治。 案設於前晚約八時,一輛私家車在和宜合道

歲晚至新春

飛燕记器(香港)有限公司、達誠二洋冷機工程有限公司、

漫響

SANYO FISHIER

生物學系統語

春頭花沒有開出來,意頭不很好,所以道些人會 每校賣四元。 一元五角。 一元五角。 一元五角。 一元五角。 一元五角。 一元五角。 一位辦館東主表示:風客購買趨向於高價資 華地的,只要是新默的,多貴也會受歡迎。 華地的,只要是新默的,多貴也會受歡迎。 華地的,只要是新默的,多貴也會受歡迎。 華地的,只要是新默的,多貴也會受歡迎。 一位辦館東主表示:以曲其士斷和瑞士糖銷 一位辦館東主表示:以曲其士斷和瑞士糖銷 一位辦館東主表示:以曲其士斷和瑞士糖銷 是下午三、四時的時候。(梁) 是下午三、四時的時候。(梁) 西洋菜街一間康樂中心被封 綑綁看更拳打脚踢 匪飽掠財物

遁去

六時許三名持刀 型康樂中心・約於昨及 競樂華大厦三樓・海翡 一種洋菜街十四至廿四 心內大肆搜掠一番後離 整搜掠清光後。再在中 整搜掠清光後。再在中 整搜掠清光後。再在中 整搜掠清光後。再在中 整搜掠清光度。再度被

影响

3 護虧

治性珠資玉器學房

新

四四三九五五

協德經 宋参茸藥汽

四三九八 四五六五二六

公有限 鞠躬

港幣存款利率行情 15, 25% 15. 75% 16.25% 16.50% 16.00% # 行:德輔道中十九號環球大廈八樓 5-234166 九龍維行:開教道234號 3-7221101(20除) 中區分行:干諾道中61號22樓 5-421112 海宮分行:瓊顏道18號海當而場55號

沙漠 当治

周茂盛鐵 總經

周 周显

理周星拱 置全體同 粹說

效成烟禁院醫府政

動運烟吸反行推合配 康健民市顧照 烟吸准不律 一均者來外 與人病員

市區近一千酒牌集中灣仔中環

酒牌的废告則需在政府懲報刊载,以徵求市民意申請會所酒牌的废告需刊登在報紙,而申請營業申請會所酒牌的废告需刊登在報紙,而申請營業

轉用

十進制有困難

出之菜馆牌照,然後其酒牌才有品,其中有三宗被拒絕。而換領酒子均表示:酒牌局的工作是審子的表示:酒牌局的工作是審子的表示:酒牌局的工作是審學的工作是審學的工作是審學的工作是審學的工作是審

八萬善男信女參神

公廟整日

頭湧

黃大仙新

厦落成

的放行,情况理應較佳期證閘口,並將通道相

陳子均表示:現時一般反對酒牌局簽發酒牌 一次的會議中,綜合各方面正反意見。然後作出 一次的會議中,綜合各方面正反意見。 會調查申請人的背景,民政主任諮詢意見,警務處 會問務務處長及有關民政主任諮詢意見,警務處 會問務務處長及有關民政主任諮詢意見,警務處 會問務時,酒牌局份演一個法庭角色。在每月 他指稱:酒牌局份演一個法庭角色。在每月 一次的會議中,綜合各方面正反意見。然後作出 楼宇,包括酒家,小食店、夜糖會,餐室及小食樓宇,包括酒家,小食店、夜糖會,餐室及小食仔,是因該兩地酒肆林立之故,至於申請酒牌的仔,是因該兩地酒肆林立之故,至於申請酒牌的店等。

思想們

新公共被字。這無疑是給價建木屋居民有一條合法可走的路。 與實施的。政府於去年底推出一批「居屋」之後,下星期一又有大 與實施的。政府於去年底推出一批「居屋」之後,下星期一又有大 與問題的良策,現行政策是容許已建成的木屋存在。鼓勵居民中 於限了被字,以行政策是容許已建成的木屋存在。鼓勵居民中 與問題的良策,現行政策是容許已建成的木屋存在。故事解决木 ,部份是木屋居民,當局已明白到單靠清拆行動。並非解决木 。部份是木屋居民,當局已明白到單靠清拆行動。並非解决木 。部份是木屋居民,當局已明白到單靠清拆行動。並非解决木 。部分是木屋居民,當局已明白到單靠清拆行動。並非解决木 。部分是木屋居民,當局已明白到單靠清拆行動。並非解决木 。部分是木屋居民,當局已明白到單靠清拆行動。並非解决木 。部分是木屋居民,當局已明白到單靠清拆行動。並非解决木 。部分是木屋居民,當局已明白到單靠清拆行動。並非解决木 。部分是木屋居民,當局已明白到單靠清拆行動。並非解决木 。部分是木屋居民,當局已明白到單靠清拆行動。並非解决木 。即以表示。 鼓勵木屋居民申請公

評 公屋

亦随着時日增加

资色] 成份或淫魔性活動,則是最具爭論性的易引起非法活動,如打架,賭博等是。而涉及 | 至於「眷題不善」,則由於在售酒樓字內

聞

意見扮演法庭角色

士

一員,討論及決定各宗有爭議的酒牌申請,批准或次,若然被查出違反課稅品條例或課稅品(酒類)規例,則該酒牌會被吊銷。 他又稱:現時酒牌局每個月的第四個星期三十員,討論及決定各宗有爭議的酒牌申請。 他又稱:現時酒牌局每個月的第四個星期三十二月,在顧及大利益的前題下,出席會議的各委的,在大會堂高座人樓作公開。 也又稱:現時酒牌局每個月的第四個星期三十二月,計論及決定各宗有爭議的酒牌申請。 本港紡織及製衣業

工要市場美國採用英制

建議禁未成年少女在任何持牌樓字工作 去年收到一百八十四份申請書三宗被拒 酒牌局 審核及簽發酒牌

● 直接由法國及意大利進口的領呔一律HK\$50,60,70 ● 意大利名廠 "PIEROTUCCI" 手袋全部七五折

特價品 ※提供費品只屬少數。還有 其他稱選 質品發售

家庭用品特價七至八折發售 及捷克水晶製品八折發售

····· HK\$290 → HK\$150 全羊毛) HK\$45 HK\$30 本製)··········HK\$15

MITSUKOSHI

[]: 10:30a.m.~9:30p.m(种即(一项图/2) 10:30a.m.~10:00p.m.(程度次)

民政司說初 贊助

院內劃入禁因節國內下,一大科診所,母嬰健康院,又光措施將在所有的政府診療所、牙科診所,母嬰健康院,又光措施將在所有的政府診療所、牙科診所、母嬰健康院,又光

後再放

輪候費時合格却不輕

易

考牌常犯六項錯誤

車速後望泊位轉換

師傅學神若加留意合格率必然提高速後望泊位轉彎出路口踏離合器

所有權先行的車輛,不利用先行權 所主人條之錯誤(未有查看交通情 所主人條之錯誤(未有查看交通情 所主人條之錯誤(未有查看交通情 所主人條之錯誤(未有查看交通情 是第六十一、七十六或七十七條的 是第六十一、七十六或七十七條的 是第六十一、七十六或七十七條的 是第六十一、七十六或七十七條的 是第六十一、七十六或七十七條的 是第六十一、七十六或七十七條的 是第六十一、七十六或七十七條的 是第六十一、七十六或七十七條的

華僑晚報是最

合各階層

为子)·則常犯力度過猛之弊。其为子)·則常犯力度過猛之弊。其为在紅綠燈前考生更常犯太早入波例在紅綠燈前考生更常犯太早入波別在紅綠燈前考生更常犯太早入波別在紅綠燈前考生更常犯太早入波別在紅綠燈前考生更常犯太早入波。 一般考生使用離合器(俗稱極

·)·其車頭之正確位置應停在通常在轉彎時或轉彎前(如轉

为分年男女, 與然有較 對少年男女, 與然有較 男信女中的白領階層及

報紙

華僑晚報

,增闢專欄

香港唯

每天出版兩次之

三經港國

八面玲瓏資

(舊中西大滙流) (面玲瓏資料齊

主持貼

·又多·又準·又快·報導與分析並重

又多·又準

暫准天台木屋合法存在

推放在天台木屋生活。 推放在天台木屋生活。 推放在天台木屋生活。 在的资格,有其必要。 在的资格,有其必要。

這是該位於九龍市

貝會·成員包括教育署及社會福·道些建議很多獲得政府接納·表後·政府以外之團體及個別人

課程,以供由僱主贊助之在職幼兒護理人員為理工學院選設有一項兩年制日間部份時間給假香港理工學院之一年全日制幼兒護理文憑課題至於具有中五或以上學歷者, 可申請前

不會大增。

目標

加至五十萬

展入境事務處的通知 民入境事務處的通知 民入境事務處的通知 下午接獲 原, 一十二月十

一旦遺営局の

推廣三月市區選民登記

宣傳費

四百萬

千四百三十五人,亦即是說八天內共有三十六萬八十四百三十五人,亦即是說八天內共有三十六萬八十四百二十五人,可以有五萬零七百廿二人,也以為高潮,當天進入內地人數共七萬六千七百一八分。(年廿六)回鄉人數有二萬一千九百九十三人,人次。

解翼舞舞舞

節令離港原因

精女律師

要求

宋。 (特訊)昨日經陸路由 內地返港旅客有二萬三千餘 的始級公,留在 (特訊)昨日經陸路由

多 上 返 港旅客有二萬三千 大説・昨日從陸路

へ境處に 拒續發居留簽證

身無褓姆

漢師

幼兒護

具挑戰

政府辦訓練

七人服務九十八機課程致力提高水準

新自皮蓝,而李惠利工業學院之首批幼兒護理學的 明神, 有意義及有報酬之專業工作之一, 政府亦 可親、導師及褓姆之職。幼兒護理工作人員在督導兒童時, 必須身兼 一個里程, 去年七月發表了小學教育及學前服 世, 有意義及有報酬之專業工作之一, 政府亦 也决意訓練更多幼兒護理人員。 一個里程, 去年七月發表了小學教育及學前服 也决意訓練更多幼兒護理人員。 一個里程, 去年七月發表了小學教育及學前服 一個里程, 去年七月發表了小學教育及學前服

民市歲渡遊外

成两逾加增春新年去比 日昨

歸賦路陸經客鄉回

资四百萬元作爲區為 在未來數月當局會 這傳,而林志釗更指 成爲選民,當局會加

色情架步報告

Wah Kiu Yat Po

Colour Weekly

隨華僑日報附送

3212

及美國等輿論機構外,更致函亞洲。英

・三十六七七九〇 康樂市容組書館・選 中・詳情可向該署總

梁譚

QUALITY

現代男士必備

品質最佳

橡根最靚

T,M. PRE-SHRUNK 百科医療造機有限公司出品

TEL.3-7410**286**,3-7410216

舒適!有型

元章。

一九民入境事務處向

一人民入境事務處向 廠家要不斷再投資 持生產力 唯須注意利率走勢及資金週轉 **丿競争力**

科潤,及週轉資金是否 商生消息的或合思的 商生消息的或合思的 一個很大的比重。投 一個很大的比重。投

期支,製造就業機會, 五年香港政府增加公共 為退於七四年間見底。 類型於七四年間見底。 一個經濟循環可以追 大學 一個經濟循環可以追 一個經濟循環可以追 一個經濟循環可以追

狗年經濟持續繁榮

雙春閏月

最

B

星相家預測雨水多制水可解除

(特訊)踏入狗年,根據各位星相學系指測 學年本港百業經濟形勢會較去年好,香港繁榮財 原不是一件尋常的事。 一位專門研究易經的學者李君平教授最近表 一位專門研究易經的學者李君平教授最近表

愛花·古今中外不同 理島嬉春、星期堂 知約庫 本期預定 陳鋼訪港略記 自賴仁再勝一仗 談談無標題音樂 **鄭少秋人際關係好** 在日本過新年(旅遊之頁) 在日本過新年(旅遊之頁) 有關81年全港業餘歌唱大賽 十38 景黛音比前成熟了 (新車介紹) 彩,嘉敏四門房車 Minne

酒樓工人

墮崖绶傷

山歸途走捷徑失足

四 樓

哥

收爐

二月份日夜間課程招生通告

九龍區及英荃各校同時招生

L.-Computer Studies Professional Full Certificate

Microcomputers, Commodore Microcomputers,

此課程根據香港銀行公會試節圍編訂,由專業人住任教, 學生修畢課程。由學校保觀參加八二年AIB舉辦之公開試 Executive Secretarial Studies Prof. Full Cert

Course 本校爲英國 PITMAN 必文考試中心,學生修

平此課程,可在本校直接考取必文專業秘魯全科證書。 4. Accountancy Professional Full Certificate Course. 此課程特爲具中學程度,預備晉身會計再集之人仕,考取

Business Management Professional Full Cert

課程備考 LCC Intermediate Business Studies

香蕉找例

商架法律

公司法

契約法

COMPUTER ELECTIVE COURSES: Computer

Word Processing, BASIC, COBOL, FORTRAN.

Concepts. Computer in Business Studies.

商用電腦

銀行寅務

工商管理

人事管理

市基學

CIF

太子道214—6號

告

黃金期貨

商業費用

商用英語

行政英語

秘數英語

Course 課程備考LCC管理學高級交換試 6. Business Studies Full Certificate Course

. COMMERCIAL ELECTIVE COURSES :

資格成爲ACCA會員而設。

围機打字

禮受打字

连記理論

速記速度

LANGUAGES COURSES:

3-948090

市政局投標。 合署西座十三樓市政總署接待處之投標箱內。 須於一九八二年二月十九日(星期五)上午九時前,放入香港

Telex

RPG II. PASCAL.

亞皆老街勝利道36號 3-7110225

荃灣大河道路德图 0-438219

太子道大南街18號

古書家街十一號中區政府合署西座十三樓市政總署接待處之投標箱內 三、投標者必須在一九八二年二月十九日(星期五)上午九時前。放 三、投標者必須在一九八二年二月十九日(星期五)上午九時前。放 三、投標表格可向香港中區雪廠街十六號西洋會所大厦地下市政局物 茲招請聲譽昭著之公司爲太空館之視聽器材提供保養服務。

市政局招標委員會秘書

李美意

Group Cert;

纫殺簿記

中級簿記

高級會計

成本會計

PROFESSIONAL FULL CERTIFICATE COURSES

Courses 課程備考BICC. BCS 英國電腦學會試

(電腦設備包括 IBM S34 Computers, WANG Word Processor, Vector Graphic

etc. 學員除上課外·并有充裕之電腦實習時間)

. Banking Professional Full Certificate Course

波為英語 天樂里金豐商業大厦5-720130

香港政府

唐雪殿街十一號中區政府合署西座十三樓市政總署接待成之投標箱內。 是經濟學的領在一九八二年二月十九日(星期五)上午九時前,放入 是經濟學的領在一九八二年二月十九日(星期五)上午九時前,放入 是經濟學的一號中區雪廠街十六號西洋會所大廈地下市政局物料 並招請學學昭著之公司供應花園長號。 市政局投標。 市政局投標。 市政局投標。 市政局投標。 市政局投標。 市政治學的一個。 市政局投稿。 市政局的科

遙瀛仙館須聽客

市内,院置身於萬綠遊中,悅目貨心,同增福祉,用藉報章邀請,屆 節亭台孫閣,銀盤玉囊清供,大殿楹階,黃菊百花競放,寄遊踪於落 聯數,舉行春燈競投勝會,燈光共春光吐艷,香客與遊客咸塘,更值 節亭台孫閣,銀盤玉囊清供,大殿楹階,黃菊百花競放,寄遊踪於落 節亭台孫閣,銀盤玉囊清供,大殿楹階,黃菊百花競放,寄遊踪於落 節亭台孫閣,與盤玉囊清供,大殿楹階,黃菊百花競放,寄遊踪於落 所即,於置身於萬綠遊中,悅目貨心,同增福祉,所有與古 一時半。三時。四時半),數迎善信,觀然惠臨,同時爲增春節大 一時半。三時。四時半),數迎善信,觀然惠臨,同時爲增春節大 一時半。三時。四時半),數迎善信,觀然惠臨,同時爲增春節大 一時半。三時。四時半),數迎善信,觀然惠臨,同時爲增春節大 二年威次壬戌一月廿七日

香港 股 高 法 院 遺 産 庭 高前寓香港蓝塘道九十四號已故商人林俊璋之渡產事 為前寓香港蓝塘道九十四號已故商人林俊璋之渡產事 成等之咨面要求送呈本遺產管理官 九八二年一月廿八日 全 泡 股 高 法 院 遺 產 庭 為命凡對該遺產之債權人及其他有要求之人應於由本通告刊登之日 內個月內將彼等之要求送呈所有債權人或彼等之至親訴於該兩個月內 內個月內將彼等之要求送呈所有債權人或彼等之至親訴於該兩個月內 一個等之虧面要求送呈本遺產管理官 九八二年一月廿八日 透源傳館賀颶慶燈小啓

MARK SIX

五一七五八二一一

香港獎劵管理局

特别彩池派彩表

10司令台提

八百九十七元

①司令台搭⑥喜 (新二口五搭七场) 安慰獎 安慰獎

場外彩池派彩表

四重彩熱門天下

総彩池・一百八十二萬元モ、派彩三千一百〇丈元 ②谷中英雄搭③馬來之資派形三千一百〇丈元

一名社工助理上。一九八二年一月十五日。

派彩四百八

①紅紫烈馬

③蝙蝠俠

五百六十三萬五千四百七十元一百一十元

石當代守秘密 但來函請勿橫寫

答覆讀者有關海事處考試兩個問題 敬啓者;有關資報於一九八一年十二月十七日所登載一名署名海鵬讀者來信所提出之問 海事處處長戴偉

卡法蘭梁

中孖寶

狄根開齋兼奪錦標

活谷昨跑九

賀歳馬

走吉ま編

发育中的方可将眼项神妥。 中贺绝非如此;爲免公衆人士誤會,特此修函說明,至十日方可将眼项神妥。 中贺绝非如此;爲免公衆人士誤會,特此修函說明,編輯先生:近日有等報章報導本會之電話投注客戶轉賬提獻服務,指稱本書 電話投注已採用磁帶直接轉賬辦法 之名活及生客口傳張提點服務,指稱本會往往需英皇御准香港賽馬會新聞秘書游寶榮

四期星

与以上的一个,是已投身之社工人员,其能用此再类的也不少,特别最近在志愿機構之「福利取级檢討」即將完成是已投身之社工人員,其能用此再業的也不少,特別最近在志愿機構之「福利取級檢討」即將完成是已投身之社工人員,其能用此再業的也不少,特別最近在志愿機構之「福利取級檢討」即將完成是已投身之社工人員,其能用此再業的也不少,特別最近在志愿機構之「福利取級檢討」即將完成是已投身之社工人員,其能用此再業的也不少,特別最近在志愿機構之「福利取級檢討」即將完成是已投身之社工人員,其能用此再業的也不少,特別最近在志願機構之「福利取級檢討」即將完成是由投身之社工人員,其能用此再業的也不少,特別最近在志願機構之「福利取級檢討」即將完成是由人員之職責,但他們却沒有受過社工訓練,而SWA們則有,究竟能更有資格給予事業上之會可以一),便可做ASWO這會有何影响呢?一、首先,ASWO在大部職份上皆有各項SWA及可以一),便可做ASWO這會有何影响呢?一、首先,ASWO在大部職份上皆有各項SWA及可以一,其結論政策將更會影响現中,主要原因是升職機會低,其中社會工作助理(SMA)職級者(即其他人員之職工人員,其能用此再業的也不少,特別最近在志願機構之「福利職級檢討」即將完成是由人員之職工人員,其能用此再業上之會 特別最近在志願機構之「福利職級檢討」即將完有社工專業人員數量極大;但不可忽晷的另一字

務從而毘哥質素。 三、下腦方面,特别是SNA級者,會覺得上司「冇料」,口服心不服,雖以完全投入專此工價值觀念及專業精神,若果兩者之間未能協調,則易生歧見,增加衝突之機會。二、另外,由於他有其他方面之訓練,易培養其個人價值觀念之形成,而此工訓練亦培養二、另外,由於他有其他方面之訓練,易培養其個人價值觀念之形成,而此工訓練亦培養

(四)同德搭(六)光榮派彩五百

告馬 () (

獨贏十九元五角 一次四十九元五角 一次四十九元五角 一次四十九元五角 一次四十二十九秒五,五十三秒八,一分十八秒 一分四十四秒二,末段:二十五秒五。 一分四十四秒二,末段:二十五秒五。 一分四十四秒二,末段:二十五秒五。 一分四十四秒二,末段:二十五秒五。 一分四十四秒二,末段:二十五秒五。 一个多四十四秒二,末段:二十五秒五。 一个多四十四秒二,末段:二十五秒五。 一个多四名:六一页通《新師告集尼》 一个多四名:六一页通《新師告集尼》 一个多四名:六一页通《新師告集尼》

加印紅色每段四十七元半

東風一路(流花公園南正門前) 鄰近東方賓館交易會火車總站

流花大厦

電子遊戲機旺舖 招租或合作

3.2

筲箕灣大馬路太古城側 太樂樓地下旺舖約3000呎

城配有限公司 六基有限公司

中區寫字樓出租 發大厦 德輔道中44一46號

電話5—230912 萬宜大厦 寫字樓旺舖實用面積計

請電 5-239859

中央冷氣·高級寫字模出售 香港干話道西144-151號。地觀繁盛。交通便利 治時處:明方財務有限公司

特價8折

深水埗永康街38—40號 工廠大厦

大厦 第字樓 中環 威 掌 皇后大道中128—140 玻璃幕牆 外型宏偉

接洽電話 H240601

KEO

PALWA



S.W. STEEL

紹榮鋼鐵

有限公司

策泳樂

和榮高拉力條紋鋼筋 大小欵式齊備,歡迎多觀選舞 香港干諾道中康樂大厦1209室 電話:5-255391

準備馬

第六班

包羅萬 全僑 豐富 報 有 實久 許 導

新彩%無 報請遠 多 穎色級任販就道籍等級的通過等級的過程等級的過程。 色》任販就道 印刷 多姿

5 - 49

新歷 聞史 翔悠

辦舉特府民理貢四

有

荃灣將

u 五 萬 元

逐街逐戶清掃

週五淸潔地點

加强 理民府招商 理民府招商 基 灣 灣 等 灣 將 學 辦 首

地方

堂學

會

春樂

定鄉各

B

屯門

调 議 島 通 會 品

嘉春新辦舉助獲洲長 華年 粤唱歌宵元辦並

老敬春新辦助獲亦島各他其

圣灣成立新春活動委會

,其他由區議會發助的活動有結他訓練班,

學行靑年新春舞會

並續辦新春逍遙遊

·歡渡康樂佳節

辦新春餐舞會

呂然 金修女病逝主教耶稣寶血女修會

本週末安息彌撒

英倫航空版)贈閱表 E 姓 名: 地址: 英倫親友姓名:

> 贈閱辦法:請將此表填安後寄回下列地址 報 日

部 香港荷李活道一〇六至一一六號

大陸貨輸香港復告減少

(翻寫正楷英文)

(請寫正楷英文)

英倫收報地址:

或寄英國經銷處:東寶有限公司 TUNG PO OVERSEAS LIMITED 1. GERRARD PLACE LONDON W 1.

週到敬希垂**意** 過一個荷長期訂閱

在海付款(服務費等的) 在海付款(服務費等的) 在海付款(服務費等的) 在海付款(郵費等的) (郵費在內) (郵費在內)

能與 閣下感情一再出地的可)當即免費寄奉 特舉辦贈送小,荷蒙僑胞

描 啓

戶主歸家遭賊鬥戰怪人 被刦金表與 務員本 綑綁 萬元 聞

影聯攝影學會

季軍察佐華へ縁縄舞り

華僑讀者七海旅行團希爾頓大飯店合辦 公幹度假最佳選擇

界版

电 擧辨 遊藝晚會 ・ 寛並安排交通工具接送・報名第一元・可向利春樂逍遙土風舞同樂日

滕會贊助,屆時由屯門理民府林中麟,鄉議局兼屯門鄉事會主席劉皇發聯慶祝元宵遊藝晚會」,定護曆元月十五日下午六時半在安定邨梁球頭中學 6. 於一月三十一旦下午二時至五時在屯門大興屯保良局中學體堂學行處分處報名。

號設計比賽得獎作品。 采取。 。 受費入場券可向屯門理民府諮詢處,或安定友愛三聖邨等辦事處、大興會醛、民樂大合奏、民族舞蹈、粵語流行曲演唱、魔術什技、兒童合唱團等表

設計以埔字美化

將成立職員計劃局

新界北區舉辦

公開新春長跑

塔門荔枝莊山海之友遊

上午十時一刻始由掛號郵政寄到。陸智夫演,由於晉務處牌照部發給舞獅牌照。於晉會長馮新,江裕昌及會員,互祝新年進一金香海,孔昭慶,劉恩山,安金成,徐應昌,陳肇圻,遜監事;岑公慶,劉懷,

北角新邨居民會

· 及 行 沒 沒 自

鑼

改道 混 亂

關係

續完

唐代天文學與陰陽五行之

四期星

稷澤

E

稷冢

考

者藏于潛

水以「本經」文字晦澀難「投資」、一本經」文字晦澀難「大変の後之讀者・関係を一文字晦澀難「異於他書・更難尋其底」。一本經」文字晦澀難「異於他書・更難尋其底」。一、一、一、一、一、一、一、一、一、一、一、一、 逆流

「氏國,當即氏人國也,脫人字」(二),未可輕信。近人袁珂,則因「海內經」,蓋畢氏意其地在極西,故說在甘肅,乃也望所在。舉沅以爲「其地當在今甘肅」乃借經文以注經,此仍因承之說,一樣不乃借經文以注經,此仍因承之說,一樣不注因「海內經」有:「都廣之野,后稷舜

高;氏素則在北海。 類似而牽合。蓋氏人 國;氏光則在北海。 國;氏光則在北海。 國;氏光則在北海。 與此而壓合。蓋氏人 與職·和字 者·其晉國之 林箴得語·晉

・地理志」有版都縣。一地理志」有版都縣。一地理志」有版都在一地之名當司性、郭注無說・皇甫諡三世、平明是出於地名之附の世」、北乃豫修文地理、北方等等。

勤播

地道海通 · 隨處可能被先民指為流沙里水。親以其仍指龍門大澤而曾水之間,都廣之野,后稷鄰受水之間,都廣之野,后稷鄰受水之間,都廣之野,后稷鄰受水之間,都廣之野,后稷鄰受水之間,都廣之野,后稷鄰長 無言無

但惟。不河一至知

・ 蓋 兄 古

之,水口山。圆

蜀信,不志。今可

這一一按又山。之微

Ž, 」 小亦有「废都城 」 引說。

9

即の太王憲太克司伊甲の子子、東チ・帝作之正

此說雖稍沙神

~~~~~~~~ 五香書志。

期八十五第

张惠言易學十當·廣文 朱震漢上易傳·廣文出 來知德來氏易註圖解 唐文粹, 台灣園基 杳 · 廣文本 

時五 司 層 顧

#### 伊 尹 蹟考

田山

請· 発中

元曆,始用定朔, 太史丞傳奕表廳之、 太史丞傳奕表廳之、

,必為意志不定,強強不决之人,又 一十六),故應伊尹於夏朝,尚香胤在 (註十五),民共苦之。獨爲夏臣, 一十六),故應伊尹於夏朝,尚香胤在 一十六),故應伊尹於夏朝,尚香胤在 一十六),故應伊尹於夏朝,尚香胤在 一十六),故應伊尹於夏朝,尚香胤在 一十六),故應伊尹於夏朝,尚香胤在 一十六),故應伊尹於夏朝,尚香胤在 一十六),故應伊尹於夏朝,尚香胤在 一十六),故應伊尹於夏朝,尚香胤在 一十六),故應伊尹於夏朝,尚香胤在 又,也。征始,官相 何使。一篇伐一, 足伊一然日之欲飾共 一旦路圖

十四)卷九十四,

曆志 

孫三第

,上之。命日景福 名日宣明)太子 ,以爲累世理緒,

名

乘除間,由是簡捷超徑等接之海與,而經制達新曆,然術一出於岡,岡用單巧,能馳騁反覆「邊岡與司天少監胡秀林,均州司馬王聲改一元胡三省注謂:

(註三十二) 磨風皮補・卷下。八。

中華書局本・一二九五。

日四初月正年戌壬曆夏

一三度十九八

五十時而日行匝。仍置木十九分度之七,凡二十九 理行。每天西轉一匝,日 轉一周。又別置二輪絡在 轉一周。又別置二輪絡在

曆志

**商唐書**天

· 供仁均傳 ·

志弟

始得復其子孫議曰:漢王良

篇能口質 名分割割之 。 途部取 。

並小百上 千如公皇。國告小 而國人軍 人五侯之繼<u>灰</u>皇國趙

交,女人人

第四品三十五字 第四品三十五字 第四品三十五字 第四品三十五字 第四品三十五字 第四品三十五字 第四品三十五字 第四品三十五字 七月・七以國之十百第品・官・貫賓高頃・二

末齊氏爲夏樂所樂,其於政調樂弁末喜氏〈按即呂氏奏 載切可禮 仗.

《註二十》,然後西 於嗚僚,夏師敗 於嗚僚,夏師敗 於嗚僚,夏師敗 於 。 於 禁 註 取 章

求論所與以先秦

括雖佐籍 職多證所 解 原 , 収

伊推鈎有

末喜 苔 芸 芸 斑 琰

·動無大帮助,伊尹氏 行取事上自不能產生 於之末婚)於洛。使 於人末婚)於洛。使

情尹桐亂 伊· 或之三政 尹被繼打 人三政 尹被繼九 忠年 輔放取聽、 誠 () 伊政 逐

・汝南王亮始終未を與る

佐汝禁疆。,所

一相諸在,大爲, 職大, 司:之收。 争王京又,古以官族從, 馬つ爭輔

海九內數 中秋狹其 「祖伊尹

五)頗稱 五 品氏春

中而授之政物官三年,伊

强。君主有過。爲人臣者,當須諫之,諫之 一之意,據孟子,史記言,太甲於桐亦確能自 一之意,據孟子,史記言,太甲於桐亦確能自 一方在(註二十七),伊尹或有使太甲於桐亦確能自 日立。就問題一而言,太甲被放於桐,桐雖爲 一方。就問題一而言,太甲被放於桐,桐雖爲 於桐·乃暫時攝政;後者 史記與竹書紀年最不同處 

道,盃足稱頌千秋。余以爲伊尹放太主失徳,諸葛亮鞠躬盡粹,死而復矣課有加,太甲必有所悟。三國諸葛亮必集重權於一身,倘能以祖輩之母一,自可另謀打算。伊尹既能流放太甲,自可另謀打算。伊尹既能流放太甲 直可审太市外而信立於一丁王內卒。

行辭尹尹 

#### 經 國風 周 南 召南通 羅敬之 假 字

三得,改按詩鑫蟲鄭首草

## 仕美國家 航空局 贊助

萬事勝意業績良佳

有企飛香



香港

八七八六四五六一六四四

四八二四四 CARIBBEAN SEA 大二人〇九 四六三三九 委內瑞拉定期航綫

GOLDEN TRADER 金翼快輪 二月七日落货 九日開行 航: Cristobal La Guaira, Aruba Curacao, Guatemala, Puntarenas, Santo, Domingo, Maracaibo, Puerto Cabello, San Juan, Port of Spain.Corinto, Acapulco. Manzanillo, Acajutla. 資倉截貨時間二月六日(星期六)下午五時

TRANS OCEAN SHIPPING LTD. 55th Floor, Harbour Commercial Bldg 干諾道中122號 海港商業大厦5字樓 電話:H-443575-8(8 LINES) 收貨站: 齊衣島迅發貨倉 電話:0-457112,0-457387.

00-0

#### 日本東方輪船有限公司

AMSTERDAM, HULL, LIVERPOOL, LONDON, Stockholm. Copenhagen. Gothenburg. Helsinki. Oslo Lisbon. Leixoes Via Hamburg. Le havre Via Antwerp. Bergen, Trondheim, Kristiansand, Liverpool, London

二月十四日到港十五日開行 三月三日到港 - 澳門代理星華鉛務公司 電話:2797 地址巴渠打爾古街95號

SAMOA 美國太陽神AM-APOLLO 安娜馬士基ANNA MAERSK ZIM TOKYO GOLD ASIA EVER SHINE EVER SHINE

嘉林旦白石GALLEON OPAL 加勒比海 GOLDEN TRADE FRANCE MARU 南美西岸 GLORIA PEAK 廿八 華 大 一套 廿九. 華 GRODEKOVO 温 CHAR YEUNG 和 大 五日

雅打馬士基ARTHUR MAERSK 高級好希望KOREAN JACEJIN 萬寶隆丸 MONT BLANC MARU地中海 资募蘇利亞BUNGA SURIA 三江口 SANJIANGKOU 参加主物 LARGS BAY **<b><b>QCONTENDER ARGENT** 地中海 被土坦尼亚波JASTARNIA BOR EVER VOYAGER 秦達好信 SONDERHAUSEN KARA CAREER H.K. CONTAINER ETERNAL FUJI ZIM MELBOURNE

GAMZAT TSADASA SUNSHINE ISLAND BUNGA TERATAI: GOLD HILLA H.K.ISSAND NEPTUNE ZIRCON

題。SIGMA 愛瑪馬士基EMMA MAERSK 泛非贸易 TRANS AFRICA 新戛加坡 ZIM SINGAPORE 大 頻 岛 LANTAO ISLAND OAKWOOD MULTI CARRIER 新雪梨 ZIM SYDNEY 隆 CHAR LOONG 新海豚 NEW DOLPHIN 卡拉奇社 馬高王 MACOL KING **彼CONTENDER: ARGENT** 液土尼亞波JASTARNIA BOR 雅 PINYA 威利泰 WILLINE TARO

耧 BLUE ACE DJAKARTA CHEONG WIND NEPTUNE TOPAZ BASCA 新加坡巴 FORTUNE RUNNER 古晉詩巫 NANSING:1 汝來古晉 新海聯 NEW UNITED 山和丸 YAMATO MARU 新加班 紅泰寶 THAI TUBTIM 印尼恰美利TAMURAEVERETT ... 亞寶士貨櫃ABOITIZCONDARRIER 7。馬尼拉 馬士基配桃MAERSK PINTO 瑰 TEXAS YELLOW ROSE新加坡 江 KEUMGANG GLORY 印尼 窗: FALCON TRADER 新加坡巴 ORCHID

CANTUARIA

SNIWORLD

CHINA EXPRESS

GOLD AFRICA

GLORIA TRADER SINGWIND 畑 BRILLIANT 日本 南 HP DONGNAM ASIA ACE HAI XING 廿九. PIONEER CONTAINER基隆高雄 MARINE CONTAINER基础 KWANG TA 2 華 KING HWA 三十 新 BONNY STAR 贅 利 星 NAVIKAPOL 江 SHUN JIANG LIN JIANG .江 卅一.新 雅、PINYA 陶南一號 DONAM 1 東平二號 TUNG PING 2 FOO HSING 興 . 星· VENUS 一日 日本 二日 張家准 江 HUA JIANG 高雄 選 HAI CHIANG 二日。 高雄 東海六號 TUNG HAI 6 釜山 ROYAL STAR

三十 東 海 三十華夏 三十、景、華 費 華 . 興 卅一 港 興 一日 海 昌 海豐 美 邦 群、强 水裕 東·海 二日 新 與 汎洋 TRANSAFRICA TRADER南非 三十 天 群 三十 快 快四日 新 興 西非

**\*** 五日 五日。達 孤

直航: 遮打、配丹港。 牧貨期 大嶼岛輪 峨嵋洲輪

7/2 5/2 綠 島 峨嵋洲輪 電話: 86954 澳門代理:安遠貿易有限公司

香港至波斯灣線。乘收貨箱貨 11(十後 濱

:雅

\*

名

古屋

P

協成汽船株式會社

横二 S

電話H 443675-8(8 LINES)

歐洲航機 ATTRACTIVE FREIGHT RATES 江發快輪 KARA CAREER 元月卅日落貨 卅一日開行 直航: HAMBURG ANTWERP, ROTTERDAM. Also Accepting Cargo: - Malmo, Bremerl.

Alesund. Vincente, Turku, Norrkoping, Kotka, with transhipment at Hamburg, Dublin, Reyklavik, Dundee, Bibao, with transhipment at Rotterdam. 汎洋航運有限公司 SU TRANS OCEAN SHIPPING LTD 由 5thFloor, Harbour Commercial Bldg 千諾道中122號 海港商業大厦 5 字樓 河Daiwa Maru大和丸

|SuluCareer 江亞快輪

(西'名)

八廿

廿八

け<del>た</del>

廿九

廿九,東

廿九 海

三十、利

三十、汎

三十海

三十一新

三十一天

三日

五日.

大日

六日

七日

七日

八日

八日

八日

八日

九日

九日

九日

九日

九日

十日

十日

十日

<del>-</del>---

+--

----

4---

十二

+=

十二

十三

十三

十三

十三

十四

十四

十四

十四

十五

十五

十五日

日:

新

新

中

美

目

圖

. 太

中

中

新

福

B

汎

海

新

太

天 祥

央

輪

來

·央

興

來

聯

郵

新多利亞

中華快輪

金非洲

有利宏

沙 歌 英 SURCOUF

阿拉伯齊

南美

基隆

孟加拉湾

孟加拉灣

釜山

美國

日本

阿拉伯傳

馬尼拉

孟加拉灣

阿拉伯灣

三日大

中

百保利

百保利

海

吕

香 / 岛

百保利

中央

三日日日

三十 馬士基

せた

香

港

華 港

華 東 東 馬土基

安永猹

港捷新

招商局 新 隆 配

WORLD TIGER

海島黄玉 NEPTUNE TOPAZ

NANSING 1

図 TAO YUAN

發 KARA CAREER

NEW HERO

CHAR YEUNG

CANTUARIA

DONAM 1

∷ 佳」MULTI CARRIER

印尼恰美利TAMURAEVERET

雅打馬士基ARTHUR MAERSK

CHAR NING

FOO HSING

TUNG PING 2

NEPTUNE CORAL

LANTAO ISLAND

KEUMGANG GLORO

TEXAS YELLOW ROSE日本

ROYAL STAR

SINGWIND

HAT CHIANG

新 季 梨 `ZIM SYDNEY 美國太陽神AM.APOLLO

SIENA

COSMOS

高强好希望KOREAN JACEJIN

BRILLIANT

CENTRA LUZON

FALCON TRADER

GOLDEN LAKE

GOLD AFRICA

HAKATA MARU

NGOME! CHAU

條 鑿 倫 SOVEREIGN ACCORD日本

WILLINE TARO

ELECTRO ACE VICTORIA 1

.HAI LONG

O.EXPERT

LARCH

資利雅士 BONITA ACE

扶桑 & FUSO MARU

山雅士·SANVASS

大成功 SUCCESS

資利星

똺 徳 屋

海上快輪 SEA EXPRESS

加拉加斯克CARACAS MARU

利民恰美利RAMONEVERETT

阿爾泰丸 ALTAI MARU

馬 湖 倫 MARANON

先達快飛 STRATHFIFE

亞洲雅士 ASIA ACE

新依力 ZIM EILAT

路絲騎士 C.ROZE

美國貿星 AM.AQUARIUS

博多丸 HAKATA MARU

NORDSTAR -

和川丸 KAŻUKAWA MARU

**GERANIUM** 

IWASHIRO MARU

亞 SULU CAREER

第八義宗丸GISO MARU 8

東方大使 O.AMBASSADO

新加州 ZIM CALIFORNIA

· 豐 O.HARVEST

海皇明珠 N.PEARL

南非好紀錄S.A.HUGUENOT

保羅騎士 C.PAUL

.FOO HSING

-KAGA MARU

OCEAN HPPE

GOLDEN TRADER

亞安士货櫃ABOITIZ CONCARRIER馬尼拉

NEW ANGELITA

FRANCE MARU

CRESTBANK

**GLORIA PEAK** 

奥畢高華NADEZHDA OBUKOVA 歐洲

BONNY STAR

TOWER BRDGE

BOSTON MARU

基利士堡侍丸CRISTOBAL MARU 孟加拉荷

WAKAKUSA MARU

**隆 FORTUNE MARINER 日本** 

TWM SAPPHIRE

**GREEN ISLAND** 

HAMPTON MARU

CHAR LOONG

**BLUE MARS** 

· AM.LANCER

馬士基樹桃MAERSK PINTO

飛航雅士 CLIPPER ACE

香港雅士 H.K. ACE

SL.INNOVATOR

ZIM SINGAPORE

TRADE CONTAINER ORT.COMMANDER

愛瑪馬士基EMMA: MAERSK

先鋒貨櫃PIONEER CONTAINER 基隆

TRANSAFRICA TRADER基施

MARINE CONTAINER 基隆

椰加達 DJAKARTA

新海和

新星加坡

新多利亞

麗 醛 亞

亞士馬士基AXEL MAERSK

華

海

天

利

汎

華

華:

十一港

十二:寶

廿九

廿九 潜

三十國

卅一.

八日

HONG KONG ISLANDS LINE 九龍尖沙咀海運大厦式樓 電話:3-7215265 賃櫃部:蒆通貨櫃碼頭道 鍾憲中心大厦六棵 電話:0-245324

直航:長堤、羅省、屋崙、三藩市、利察滿、 內陸科運至聖地牙哥。史托頓。東岸及墨西哥灣各埠

19-23/1 PACIFIC CONTAINER 30/1-6/2 ★散貨截货期22/117小時 GREEN ISLAND 10-16/2 17/2 OCEAN CONTAINER

:雪梨、墨爾砵,比利士彬(筆收愛德當特貨廉 全箱收貨期 散货收货期 開行 SUNSHINE ISLAND 1 6/2 . 英角腹際4號碼頭 電話:0—246121. 散貨收貨站:九龍倉海運橋(2號閘) 電話③688729

直航: 刁拜、巴連、達文。(統收刁拜 LCL貨庫) 16-24/1 HONGKONG ISLAND 8-14/2 15/2 KELLETT ISLAND 收货站:九龍金海運橋(二號閘) 電話:③688729。 **兼收货箱货** 

28-31/1 1/2 LANTO ISLAND 22/2-2/3 3/3 NGOMEI CHAU 收货站:九龍倉海運橋(二號閘)、電話:③638729

0

法官 孫小 孫小 八

一名徘鲕佳士拿爲主席,加利叚尼亞聯邦地方是蔡凶家上派得區。

格爾接合決集中輸給干諾斯同時又因爲他的去年美國網球公開賽的冠軍,在溫布頓陷入在認利小組內的代表,他投票體成取消罰款

#### 賀歲 角賽 晚爭霸戰 太月 EN. 金田

塲 逐季殿軍 港選對

壨

教會隊 她胡穆 阅 莊雄倫 斯薩邦 希斯 思廸姆

四维鱼鱼他们有很大的都是球鱼有很多食都面面的 人经缺的现象,雖然他同意有很多食都面面的是球会解决。 荃灣二月份 助。 **康體活動** 

龍城青聯

YAT.

美元罰終取消蒸上訴終得直 等民關係主任资勵生等任朱婉云, 吳梁蔣贞,

惡

氣影

足球臨

破產

麥恩

萊

被迫削减阻支。**曼聯隊** 就算當有的球會也

**春節聯歡會** 

開支約三百六十萬港元 元。而一年的球員工資 別將會虧报四萬二千港 也百卅萬港元。而每星

海·但是要有八〇至八一年度那麼與低的人只是與毛融 一年度那麼與旺的肚季 一年度那麼與旺的肚季

亚及份證發生口角衝突的報應。網協決定將罰數減半及事委員會曾經提議前廿二歲的錦標得主麥恩來一萬美元例須要全體一致通過才能下决定。例須要全體一致通過才能下决定。 一月廿六日電)麥恩萊無須給予罰數五千美元;國際男一月廿六日電)麥恩萊無須給予罰數五千美元;國際男

高,且節目亦亞,球迷 學第三位,獎金茲爲型 學第三位,獎金茲爲型 學第三位,獎金茲爲型 仍賣預售券 市政盃小球



年代第

蕭暉榮等:







業餘樂研 短期專業講座課程 多加。上跌時間二月二 原協會副主席・聖保羅 原協會副主席・聖保羅 原協會副主席・聖保羅 原協會副主席・聖保羅

月 

西德前鋒强中場穩 南美式踢法是勁敵

聯賽形勢

甲組足

球

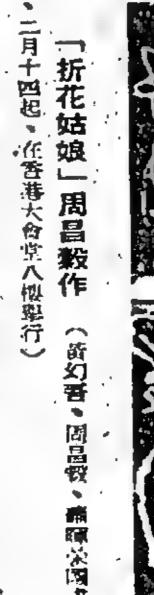




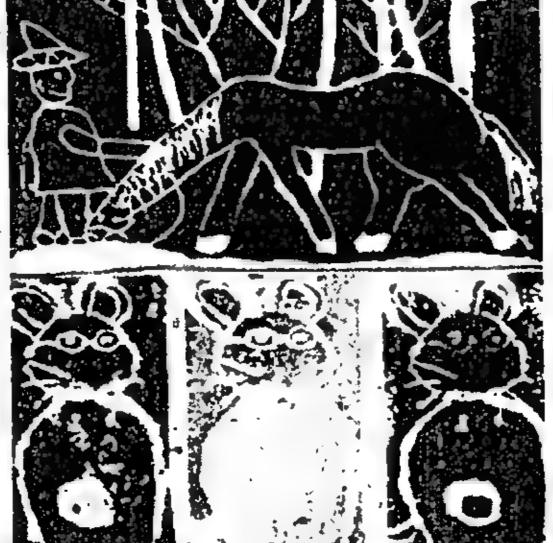


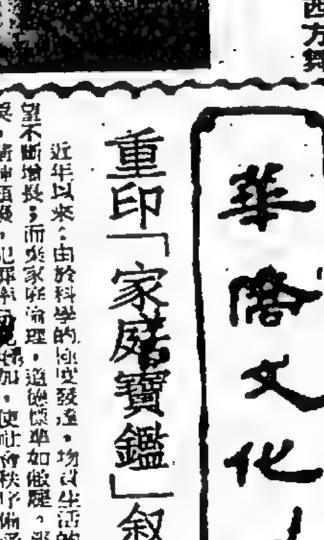












西班牙姑娘——(梁七公照租西方雙人舞乙紀

整中對對———威亞頓書院(北角公開組東方雙人舞乙級獎

**代舞乙級獎** 

蹈組

叙言 高永齊

(群,防止日趨豐落之社會風氣,以免更爲惡化。此處積極也 人,犯罪率分別獨加。使此會秩序備受破壞,是令人變心就自 人,犯罪率分別獨加。使此會秩序備受破壞,是令人變心就自 人,犯罪率分別獨加。使此會秩序備受破壞,是令人變心就自 人,犯罪率分別獨加。使此會秩序備受破壞,是令人變心就自 人,犯罪率分別獨加。使此會秩序備受破壞,是令人變心就自 人,也不可以致人心變。

近路里一古 3- 当起流逝· 思英重大·加 以上的家设内容爲學沒與朱咸鳴著朱子家訓自 迎。作為貢献社()。 机

公開

石膏版畫。 今下 八三三月一日、 在藝術中

娱——(學生創作舞蹈組公開組東方雙人舞乙級獎

74周.

路

比

度

電影的

地區域,增加水利工程,並傳播

## 度 年平優良成 度國慶專刊

保障消費人運動,改善供應網,使文實活動;

Co. Ltd.

Jewellery

Room 301, William House,

46-50, Wellington Street,

Off-shore lending

Remittances

總政

促進旅遊有新





印航銀豆747珍寶客機內設有殊榮席位、款待特級 贵實:閣下踏足其間,頓覺事事齊全周到,臻於至善。

使關下旅途比夢想更爲愉快舒暢。, 印航頭等機艙,備有臥席、睡枕、毛氈、雅誌、卷樂..... 樣樣俱全,佈置當麗新穎,閣下處身其中,自然舒泰 忘憂;美酒佳餚,更是必然款待,而殷勤的空姐服務; 體貼入微,關懷細膩,俱是頭等機縮之獨有特色。 一言以蔽之:「只有乘坐印航頭等機艙,才能領略

頭等服務的真正意義。」



M.W. Law

With the Compliments INTERNATIONAL

亞美士洋行 EXCLUSIVE AGENTS: FURNISHING FABRICS OF COVINGTON FABRICS CORP NEW YORK (U.S.A.)

1007 Universal Coml. Bldg.,

Cable: AMEINT

Hong Kong. Tel: H-246883, H-258569 Res: H-262773

With Compliments

> SUN HOUSE, 12TH FLOOR, 181, DES VOEUX ROAD, CENTRAL, HONG KONG TEL: 5-410961 (5 LINES)



IBU International Finance Ltd.

(wholly owned subsidiary of Indian Bank Bank of Baroda and Union Bank of India Govt, of India undertakings)

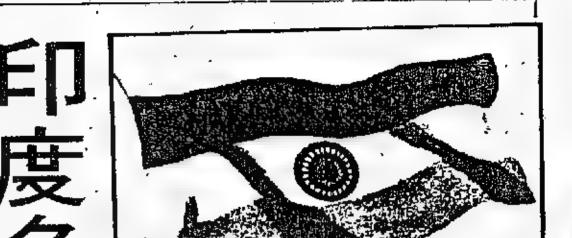
Paid up capital HK\$30 Million 9th floor, Citibank Tower, 8, Queen's Road Central; Hongkong

Business undertaken

Import & Export Finance Foreign Exchange & Money Market Operations

Attractive rates offered on deposits (Min. deposit HK\$50,000) For enquiries please contact

Mr. Vasan or Mr. Wong on Phone No. 5-215166 - 215168



度國慶專

# 一度

盛事 節

To help businessmen bear fruit in India...



presents its branches— 4 in Hong Kong and 3 in Singapore

UCOBANK has a wide range of services to assist you in every commercial matter. Locating the right contact. Identifying the

So, for profitable information on business opportunities in India, getn touch with our branches:

United Commercial Bank

\* Prince's Building, 5 Statue Square ★ 10 Ashley Road, G/F, Kowloon

\* .140 Lai Chi Kok Road, Mongkok # 372 King's Road, North Point

\* -2 D'Almeida Street ★ 16 Enggor Street, Realty Centre

\* Lee House, London Wall, EC 2Y, 5DT \* 100A Belgrave Road, Leicester, England With the Compliments

#### Commonwealth Traders Limited

UNION BANK BUILDING, 5TH FLOOR 59-65, QUEEN'S ROAD CENTRAL, HONG KONG

星馬

全台灣

\$ 1630

機票十酒店十早餐

十接送\$888

CARRY ON TRAVEL

5-254549-0 5-241845

旅運有限公司

農曆新年

日本本州豪華八天團

\$ 3790

出發日期只餘21,24,28日

新春加班特級豪華團 海7-9天 \$ 2490 國6天 \$ 2590 菲律賓6一7天 \$.2150 星馬泰12天 \$ 4090

台北機票\$670台証\$85

南國風光遊覽團

馬星泰十一天豪華團 \$3398. 出發日期六 馬星(雲頂)七天渡假團 \$ 2498. 建星期一六 馬星(檳城)七天酬賓團 \$2598. 達星期三 新加坡印尼七天豪華團 \$ 2998. 选星期: 曼谷、芭堤雅六天團 \$1688. 建星期 特別贊助,請向各人旅行时報名查詢 新加坡的第三字

総 社5-256243-8 北 角5-705352 尖沙阻3-694447 匠 为3-846484 全 第12-432631

西南欧洲十四天秦華團 1月24日 类加西岸十二天豪華團 1月21日 日本本州八天豪華團 達星期一、三、六出裂 全日本九州本州八天豪華国 - 運星期六出發 日本北海道八天豪華團 逢星期三出發 台灣環島九天養華團 達星期三、六出發 菲律賓七天簽華團( 達星期五·日出發 选星期二、四、五、六出發 曼谷芭埠雅六天豪華團 泰馬星十天豪華團 -\$3290 建星期五出發 香港德輔道中48至52號裕昌大厦401~403室

專綫服務・更勝一籌・分社直営・全港最平

星馬泰・印尼特快簽証・平價機票

中環德輔道中141號國際大厦1601室 旺角彌敦道582號信和中心1002室 5-444644 3-322301 星期日全日辦公

#### 3-9681323-951635

台灣環島七至九天。菲律賓六至七天 八天 星馬(檳城)七天 北海道賞雲團七天 星馬泰 十二天 四至六天泰國 五至七天 安排妥善、服務至上、顧客第一

新年台北機位特多專業台証特别 九龍彌敦道655號胡社生行1006A室

全台灣環島觀光

四天: \$1388 曼谷・ 芭提雅 \$ 1588 六天2090 九天: \$1788. 住 圓 山、三普 逢星期日出發

尤龍旺角通菜街2A鴻光商場17室 香港中環李寶椿大厦 512.A室

包接送 世界各地探親平機票、酒店、簽証 東南亞及美加精選豪華遊覽團 歡迎組團旅遊兼體育活動 精美行程表齊備電索即寄

#### 逢二、五、日 請向各大旅行社接洽 查詢請電:3-322628 3-322620

香港一廣川一香港

中國民航包機)

農曆新年 天天出發!

泰國 七天 \$1990 六天 \$ 1890 九天\$2190 八天\$2190 專辦特快台証 \$150.

九龍尖沙咀新世界中心商業大厦610室 5-237184-6 代理航空公司機票

台北四天 \$ 865 台灣七天 東京四天 \$1590 日本八天 韓國四天 泰國四天 夏威夷七天 \$3995 菲律賓六天 \$1588 美國西岸七天 \$ 5999 美洲西岸加拿大12天 \$ 9089 香港總行:香港大道中36號與達大厦1001室 九龍分行:九龍深水埗南昌街154號地下了

#### 旅運(香港)有限公司 3-842277 3-849192 5-488238 5-237890

五天海陸空聯遊 行程輕鬆 五天行程勝九天 ①香港一高雄(早機)一佛光山 住国,山 ②澄清湖一延平郡王綱一溪頭 住漢光樓 ③大學池一日月潭一八卦山一台中 住全 國 ④梨山一天祥一太春閣一花蓮文化村住花邁翰 ⑤野柳一陽明山一故宫一自由活動。夜機返港 祗收\$1,580 ·進進二出發 ·

旅運有限公司 5-434008 5-450143

@ 图 图 交通 ② 四日本交通公社 \$ 3630. 九州七天超級豪華團 \$ 3630. 九州本州八天泰華團 \$ 4280. 北海道七天雪節 \$ 4580. LION PAK :酒店十機票(三晚四日) 東京、大阪、台北及東南亞各地均可

九龍尖沙咀彌教道100號東美大廈108雪香港干諾道中140至141號陸山大廈地丁 5-216409-0 台北四天超值團

中環域多利皇后街15號裕成商業大厦703A 尖沙咀海防道34號寶豐大厦4/FD座 九龍油蔴地彌敦道534嘉榮大厦19樓B

中環徳已立街17一19號德和大厦四樓 5-228814 228875 240017 3-668695 3-670211

表 六天\$1398 八天\$1698 國 楊遊芭堤雅、珊瑚島、曼 國 谷、清邁 逢星期六出發

逢星期三、六出發

北海道七天 \$ 4290

日韓八天 \$3390

星複城、怡保、馬六甲

日 本州七天 \$3188

馬七、八天\$2290

遊覽 日韓星台泰芭菲 國大本國泰灣國雅賓 香港中環大道中區宜大廈531室 L龍尖沙咀漢口道何鴻卿大厦221室

旺角先施大厦5字樓510室

\*春節加班·日日有團出發\* 節 1 月 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25(初一)26(初二) 27(初三)28,29,30,31日

\$1890

住宿:清邁蓬賓大酒店、曼谷洲際大酒店、芭堤雅海景大酒店。 --淸邁康篤、詩英豪華夜總會 五晚豪華夜總會——

曼谷嘉樂斯、藍天、泰式昭柏耶豪華夜總會。 、馬、泰、印尼平價機票·天天出發



香港華商 旅遊協會會員

TEE 

會址: 香港德輔道中 106-108號 鴻德大厦203室 電話:

5-458384 5-452370





#### 日本八天遊

收費 \$3180

、萬國博、東映广場、大阪、奈良、京都、濱名湖、白絲瀑布、 豐島遊樂園等名勝風光。

乘搭珍寶豪華客機、逢星期六出發

韓日撒為海陸空聯遊

八天收費3680-

暢遊:日本本州陽西之大阪、京都、奈良、神戸博覧會、北九 洲之别府、野生動物園、溫泉地獄、阿蘇火山、熊本 天草五橋、雲仙、長崎、佐世保、福岡。韓國漢城 景福宫、民俗村、華克山莊等名勝風光。 逢星期六出發



詳情請向 各大旅行社查詢

郭日福華

#### 韓國日本七天遊 收费\$3380

鎌倉、箱根、富士山、白絲瀑布、名古屋、京都、大阪等名勝 漢城凱悅,華克山莊喜來登,日本東京大皇宮 · 山中湖,名

逢星期六出發

#### 韓國四天遊

逢星期六山發 收費\$2090

遍遊:韓國漢城·景福宮·國立博物館·民心村 自然農園或龍平滑雪場。

漢城凱悅大酒店·華克山莊喜來登大酒店

#### 

| Marie and the state of the stat | 医性原性性 医神经性性 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| 澳洲八天東岸%%                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | \$ 6500     |
| 澳洲紐西蘭12天聯遊                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | \$ 14800    |
| 美加西岸9/10天遊                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | \$ 7499     |
| 日本本州6/7天遊汽                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | \$3490      |
| 日本北海道七天遊                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | \$4290      |
| 曼谷芭堤雅6/7天遊                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | \$2290      |
| 韓國4/5天遊                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | \$2490      |
| *代售廉價機票代辦簽記                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 登及代訂酒店*     |
| 香港皇后大道中65號友聯                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 銀行大厦1205室   |

#### **6**25 年 大 旅 遊 G: 123133153

| 廬山、南昌五天                    | 中山、石景山兩天             |
|----------------------------|----------------------|
| 航空團                        | 天天出發                 |
| 1月21-31日<br>\$ <b>1990</b> | \$ 500               |
| 77                         | TO TABLE AND AND AND |

廣州春節機票 1月21-31日 天天出發·雙程\$ 600起

#### 百二二五旅遊有限公司 四二二五 5-259241(10線 3-670091(3線)

## \$7190起

多款行程任君選擇 香港德輔道中45號永降銀行大原8字型

#### 大沙咀彌敦道23號瑞興大厦11字 旺角彌敦道 636號銀行中心20字

#### **全**素岡 全 台 繼

| 土沙区      |                |
|----------|----------------|
| 清邁、曼谷    | 阿里山、日月         |
| 芭堤雅·桂河橋  | 英四 51390 九 519 |
| 邁一曼谷乘內陸機 | 秦生S1950斗s2:    |
| -天S1790  | 乘蕃航早 + 路       |

天天出發・日日獨立團 5 240061 5 2114 1 3 676111 3 305207

#### 学表 3-944255(三線)

| 1   | 21     |       |       | $\leq$ |                            | - 17,           | 里里        | C       |       |     |       |             | 自占            |         |      |
|-----|--------|-------|-------|--------|----------------------------|-----------------|-----------|---------|-------|-----|-------|-------------|---------------|---------|------|
| i.  | PD (40 | 連が    | 草     | SEU    | 化粧皂                        | 21"17           | <b>克加</b> | ٨       | \$ }  | 630 | 242   | LW:         | - n           | 6.234   | ų.   |
| 14. | 92回    |       |       |        |                            |                 |           |         |       |     |       |             | _ \ <u>=</u>  |         | п    |
| 4   | \$2 D  |       |       |        |                            |                 |           |         |       |     |       | E AN        |               |         | ш    |
| 1.0 | 韓年     |       |       |        |                            |                 |           |         |       |     |       | <b>星类</b> 乳 |               |         | 11   |
|     |        |       |       |        | · 城书                       |                 |           |         |       |     |       | 色期.         |               |         | 111  |
|     |        |       |       |        | 通用力                        |                 |           |         |       |     |       | 意料!!<br>月出! |               |         |      |
| 11. |        |       |       |        | 11年12                      |                 |           |         |       |     |       | 月出          |               |         |      |
| 4   |        |       |       |        | 1.<br>1.<br>1.<br>1.<br>1. |                 |           |         |       |     |       |             | 五,日           |         |      |
| 1   |        |       |       |        | り、毎月                       |                 |           |         |       |     |       | ЯШ          |               | • '     | , ), |
| 7   |        |       |       |        | 全内的                        |                 |           |         |       |     |       | 置期;         |               |         | 100  |
| 1   |        |       |       |        | . <b>T</b> .               |                 |           |         |       |     |       |             | — • 世         | 1       |      |
| 1   |        |       |       |        | 往往:                        |                 |           |         |       |     |       |             | <u> </u>      |         | 1    |
| Ģ.  |        |       |       |        | 5 提牙                       |                 |           |         |       |     |       | 崑朔          |               |         |      |
| Ÿ   |        |       |       |        | 斤加工                        |                 |           |         |       |     |       |             | · <u>//</u>   | 1       | ٠.   |
| 1,5 | 馬來     | 西:    | 巨双    | JA 2   | <u> </u>                   | 皮聯。             | 姓七        | 天       | \$ 2  | 488 | 1 1 1 | 足朔          | Ξ.            |         | A    |
| 1   | * 九    | JAI 1 | ₽. At | 3      | : 凡                        | 朝命              | att.      | A . 4 / | 5 ft% | 14. | 444   | 1           | <b>19</b> 357 | 100     |      |
| 1   | 9      | FE    | 34    | 7.5    | ガフ                         | 29 <del>数</del> | 5: 41     | F       | Ħ     | EE  | 1K 4  | 立力          |               | Andry 3 |      |
|     | -      |       | أوأري |        |                            |                 |           |         |       |     |       |             |               |         | -    |

#### 旅行社3:699327

#### 南美洲特選

4月23日

名額有限 報名從速

九龍尖沙咀彌敦道東英大厦 207 室

| 韓國四、五、六天國                 | 日本(稲岡)五天園  |
|---------------------------|------------|
| 韓國四、五、六天國(冬季加插龍平滑雪)       | 韓國(漢城) ハー  |
| CALL SHANKING I VII THE Y | 特價\$ 2399  |
| 特價\$1990                  |            |
| ( 逢星期五出發 )                | (逢星期四出發)   |
| ※早上出發晚上返港                 | 图程可停台北及高雄* |
| かった 幸を 東京 グマック            |            |

|   |        |            |      |     |           |            |                |           | -:- |
|---|--------|------------|------|-----|-----------|------------|----------------|-----------|-----|
| 諱 | 國台     | 普灣         | 七天   | 聯游  | 台         | 攀四         | 泵天             | 華區        | Ü   |
|   |        |            | 平滑雪  |     | <b>直进</b> | 建盟・六       | 福村及台           | 北各大       | 8   |
|   | 特化     | 買:         | 26   | 90  |           |            | <b>5 S</b>     |           |     |
|   |        |            | 出现他上 |     |           |            | 上出發            |           |     |
| 羊 | 害      | <b>*</b> 詩 | 向名   | 各大  | 旅行        | 示社         | 報名             | <b></b> 查 | É   |
|   | <br>El |            | **** | 40- |           | i. ii.e Li | ्राच्या स्टब्स | 75        | 4   |

| the state of the s | 11.00          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| 星馬豪華團                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 台灣泰華團          |
| 七天 \$ 2388                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 八天 \$ 1890     |
| <b>逢星期三出發</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>逢週三、六出發</b> |
| 曼谷豪華園                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 塵華豪塵韓          |
| 六天 \$ 1590                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 四天\$2190       |
| 逢星期六出發                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 逢星期六出發         |
| A STATE OF THE STA |                |

台灣急證130乘證100.參加廉價機票 台北機票十酒店十接送\$950天天出發 旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

#### 

特快台證標到\$ 140 台北四天\$ 888

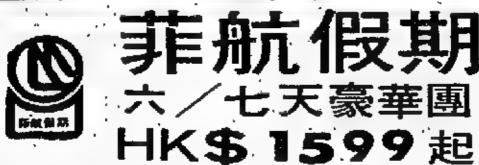
| 台北一樂園       | 飯店\$70   |
|-------------|----------|
| 台灣七天        | 曼谷七天     |
| 乘泰航 \$ 2050 | 乘泰航\$248 |
| 1月23—28日    | 1月24—26日 |

#### 通達利旅行社 H-431012 H-435871

| 才连          | 航空         | 5天團               | \$ 1266                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------|------------|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 73          | 航空         | 團華豪               | 4 7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 井           | 出發日其       | 明: 1月2            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 部關          | 丹霞山        | 航空團<br>四天團        | \$ 580<br>\$ 480                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|             | 廣州航        |                   | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 128 A 26 AB | 直面130 速步型3 | ₩ PONISI ★ ÷ t gr | STATE OF THE STATE |

請向各大旅行社或 菲律賓航空公司查詢

大厦对面。星期日照常游公上午10時一下午上時



百島、火山湖、蠔島樂園、百勝灘等名勝 逢星期 三、四、六出發

#### W/TS 7隻力口 旅遊有限公司 3-948142

| W 40.10 | 台北華麗大飯店(三晚四日)單人房 | \$  | 360  |
|---------|------------------|-----|------|
|         | 台北世紀大飯店(三晚四日)單人房 |     |      |
|         |                  |     | 2090 |
|         | 台灣四天 天天出發        | \$  | 1390 |
| 4       | 北海道七天            | \$  | 4290 |
| 6 0 m J | 日本八天             | \$  | 3880 |
| \$1<br> | 星、印尼七天           | \$  | 2950 |
|         | 代售各地廉價機聚十代簽各地旅   | 姓分  | 簽證   |
| 40,000  | 彌敦道748號A始創行80    | 0.3 | 臺灣   |

| ····································· | 13 丰 市民3 一 6 2 1 0 1 7 |
|---------------------------------------|------------------------|
| 韓國板門店仁川 4 天豪華團                        | \$1790起遂星期一三五六         |
| 大韓日韓8天縱橫遊豪華團                          | 等 3480起產星期二四六          |
| 面北航日本本州名天縱橫遊                          |                        |
| 北海道本州8天賞雪糕橫遊                          | \$ 4290起達星期六日          |
| 全台海環岛9天聚華遊覧團                          | \$1790起逢星期一三六日         |
| 菲律賓發搖百島7天豪華團                          | \$ 1590超進星期三四六日        |
| 整谷芭堤雅桂河橋8天遊り                          | \$1690起。基星期二四六         |
| 新航星馬檳城了天渡假遊り                          | \$3288起途星期一三四六         |
| 新航星馬泰11天聯遊渡假區                         | \$ 3288起逢星期一三四六        |
| 新航假期美國西岸8天遊費                          |                        |
| 新航夏威夷「天假期逍遙遊                          |                        |
| 法航歐洲13天中南歐精華遊                         | 生 \$7395起逢星期一三六日       |

#### ※優待本報讀者·凡特本廣告報名 一律減收\$100·請剪存永遠有效

#### 5-227063 5-268020

| 一 代辦各地簽證 平價                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 機票     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| 星馬泰十二天。」。                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 2000   |
| 星馬七天                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 2299走已 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 1680   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 3290   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 2180   |
| The same of the sa | 2980   |
| 節目豐富,行程完善、歡迎國                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | ,      |

香港德輔道中48-52號裕昌大廈 5秒 505毫

| 3-323661-2 5-216131            |    |
|--------------------------------|----|
| 菲律賓碧瑶 7天遊 16                   |    |
| 曼谷芭堤雅 6天遊 15<br>台灣環島 8天遊 16    |    |
| 日本本州8天遊 29                     | 88 |
| 馬星核城7天遊 22<br>夏威夷檀香山7天遊 34     |    |
| 美航美洲西岸8天遊 53                   | 88 |
| 新航歐洲24天遊1514 73 代訂酒店廉價機票及各國特快簽 |    |
| 代理中國旅遊園及代訂國內機票                 |    |

#### 5-22282? 5-222851 5-222300

#### 新春台北酒店

接受訂房間• 來來香格里拉、財神、希爾頓 華國、嘉年華、一樂園、第一 台北、曼谷、菲律賓 尚有小量機票、欲購從速

中環域多利皇后街利隆大厦203室

#### 華達旅行社

· 图图獨立 · 食宿一流 · 行程與衆不同 。 台灣環島豪華團 春節團:82年1月25日出發,全程8天 \$2090(全部額滿) 台灣澎湖和賽華團 復活節團:82年4月3,9日出發,全程9天國內三程機\$2090;5天\$1690 限額30名,報名請早 代辦台證 加簽 快捷妥當 中環李密椿大厦 830室 H-447821

#### 旅運 佳 5-739228-9 5-8911325 環宇旅遊 3-911569 3-911560

| 曼谷七天豪華團           | \$ 2090 |
|-------------------|---------|
| 出發日期; 12月19日 名額有限 | ,報名從速   |
| 全台灣八天貴賓豪華團        | \$ 1850 |
| 逢星期一、三、六、8出發      |         |

台證特快\$150 灣仔依時大厦1702室:旺角寶生銀行大厦702室

#### 5-446955(3線) 5-412988

#### 北京八天 \$ 1790

1月21,22,23,24,25,26,27日龄位無多 報名請學

#### 319151

台北酒店訂房中心 來\$450 中央\$240 希爾頓 \$ 450 一樂園 \$ 230 神\$410 金 堡\$230 晋\$240 太平洋\$170

台北機票 \$ 670 台證 \$ 85

#### 5-2764555-283059

#### 開封、鄭州、少林寺、洛陽、西安 十一天\$2750

22/ 25/ 19/2 12/3 26/3 2/4-9/4 16/4 北京直航六天% \$ 3590

廣州、從化、星湖五天光光 \$ 785

#### 三三中環德輔道中 141 號國際大厦16字

逢星期二、三、六出發 乘直升機遊覧雲頂高原 遍遊吉隆坡、檳城、怡保、太平湖、霹靂洞、黑風洞、 雲頂高原、清眞寺、國家博物院、精武山、英雄紀念碑 星加坡、蛇廟、聖陶沙島、牛車水、馬騮山、極樂寺。 膳食全包,絕無自費

#### 士 3-679161至0 シスゴギ 3-660249至0 一道 3-660249至0 台灣團酬賓

| 曼谷、清邁           |
|-----------------|
| 六天\$1450,八天\$16 |
| 聖誕加班%23/23/29   |
| 代辦星馬泰快          |
| 星馬豪華團           |
| 乘星航七天\$249      |
| 逢三、六出發          |

2 雙程內陸機台證 \$ 100 各國特平機票 日本北海道 乘西北七天 \$ 4290 12月19-26日,1月22-28日 尖沙咀彌敦道92號8樓B2。

90 乘華航八天 \$ 1890

#### 康寧県田 首創語協企業化 出入電腦低紀元

泰爾\$1488 \$1599 清邁\$1988 菲律賓\$1733 日本\$2388 韓國\$1988 韓日\$3588 台灣\$1688 馬星(檳城)\$2488

★連卡佛大厦 5-217215 5-255387 ★美國銀行中心 5-232171 ★星光行 3-662668 3-7216181 ★京華 銀行大厦 3-7215461 ★美学家安公司 3-7442282 金鐘站總門市部即將於2月8日隆重開幕

段日及公衆假期照常辦公

#### **5-246196**35-268407

|     | 200          | 563 EM 306   | 13年         | 关权训  | 4 3 1 | UU-          | \$,30  | <u>u</u> . |       |
|-----|--------------|--------------|-------------|------|-------|--------------|--------|------------|-------|
| 美級  | 更成实          | 七天           | 35          | 3590 | 选择    | XR E         | - × É  | H          |       |
| 美國建 | 西岸陽          | 抜九天豪         | 華團 \$       | 6299 | 每月    | 季團           | 出發     | ,          | •     |
|     |              | <b>港風士三</b>  |             |      |       |              | 出發:    | 12.        |       |
|     |              | 쒿九天寨<br>堤雅六天 | 海田 え        | 1488 | 海州    | 解 風.         | 出领     |            |       |
|     |              | 原化夫で         |             | 2199 | 译在    | 期一           | 3 空.   |            | 1.65  |
| 星馬和 | 可要求          | 高原十二         | 天 . \$      | 3390 | 建星    | <b>XXI</b> = | · 24 × | 大 E        | 出發    |
| 非律等 | <b>军验统</b> : | 七天           | <u>,</u> \$ | 1499 | 译 星   | 郑三           | PS A   | :건네        | 经出售   |
|     |              | 州七二十<br>士山八天 | 太 . *       | 3000 | 这里    | 财五           | · 母出   | 经          |       |
|     |              | 華国七天         |             | 3290 | 连星    | 製石           | · 六世   | 1 530 ·    |       |
|     |              | 《五美》         | . ' '\$     | 1790 | 4.    | <b>X7</b> —  | EE     | 大大         | His I |

香港皇后大道中35號商業大厦603室(按6字

#### 3-306331-4

只收工本数 \$ 35

樂園天成210 永安麒麟宮麗華 150

#### 5-8917118 3-316162

#### 中國西南直航遊覽 昆明•成都•長江三峽

十四天\$3780 逢星期六出發外加班 昆明石林四天 逢星期六出發\$1980 昆明成都九天 逢星期六出發\$3480 昆明石林五天 逢星期二出發\$2180 香港洛克道369號103室。九龍好旺角中心135室

制油探親團〈費用包括來回程車東及住宿暴曆年天天出發四天,五天,六天。七天,八天。九天 400 420 440 460 480 500 深圳至潮汕各地車票 聖誕及農曆年天天出發

#### 

#### 春節加班團 菲律賓七天 \$1950 逢星期六

1月21,22,23,27,28,29,30日 泰國六天 \$ 2390 逢星期六 1月23,24,25,26日 台灣八天 \$ 2150 1月22,23,24,25,26,27,28日 代訂世界各地平機票及簽證

#### 電話: 3-930256 3-953429 3-915327



\$ 3490 月23,28 七天航空團 \$ 2888 月21至28

十天北京華東\$ 4190 12月24, 25 1月23至28 九龍旺角亞皆老街33號寶生銀行大厦1102室



郭日橋華

栗 電 惹 哥



甲元霍 宙宇、球環

拍實林山地林國在全攝地寺少嵩聖武中片

華

城金閣富

金

掛王主汪 陳 謝 演晶演再泰閱督**王之王賊**映夜塲綫日

劉劉 傳 劉 惠小 家家 英 家家 英 羅 紅 侯 素 聲 羅 紅 侯 素 聲 墨 紅 侯 素

游王主汪 陳 謝 演晶演禹泰觀賢王之王賊
映夜場錢日

11 9 7 5 4 2 12 10 點點點點 牛牛牛牛點牛牛牛

南

**三** 

家良英 以**蓄**觀一兩成 待笑衆部年龍 請統府闔

23M 29 42 209 最早場 拍 達直士巴 檔 紅蘭鄉 K-820749

場五

閥七 地心開 影電歡家合 之贼埸午今 王王: 夜晚

特<mark>電不功少正</mark> 技影第夫林宗 

> 三兩1210即為熟熟日 寺 村

林

征軍雜!東牌

九點七:夜 團劇聲新頌 歸不胡翁

早敬五全**週二第進**樂新 度提 場大 影評 大讚觀報 DOLEY STERSO 製酒响量體立比社

! 王賊場午二四點今國 之王 夜 點九十都

斯場 市場 市場 大型 都 都 都 第 東 京 兵 兵 打 門 。 四點場及加開早場 點卅分場

放八今 期八今 映場天 場次

映献塲八 映献塲八 映献塲八 最佳拍檔 武 英 英 英 英 主 道 数 難度 瓵銜主演 爺島超 

請五兩**横** 早場年跨 獻五今映場天 響立片拉發新 婚體杜蒙行發 製音比巨派瑪 傑<mark>一夏和演大性</mark> 作大城夫一導片 奇

奪實

天三售預

是 注 注 體 兵 寅主嘉縣烈格英 主領 雅卡 演術 倫蓮 感超效立 定請 座即

作傑人顯部首業創司公影電原中 **遜夏** 福理 特電不功少正技影舞夫林宗

午場今 夜加天 場開六 最佳 許冠傑 爺 麥嘉主演 拍檔

香港仔中心

映五年天第 !場初映139 片鉅演主龍成 價票加不衆觀待優 龍 九七五兩12放點點點點點點 70倒時年流光 4 監 鄒 影最黄嘉 製懷文片佳献禾 入昂個跨 20然新過 週進年兩 甲電場午點:紅點。國 元 夜半十**砌**半十際

<sup>電功少</sup>宗 正

童彩特 蓮福 夏 晶合 影 兩 卡佐 史 史 不・ 職主 雅・ 選 「作 巨 大 斯 治 匹 提 宜 兄 七 演 倫 卡 遜 ・ 福 匠 電 ・ 森 堡 芬 潮暴火烈半點十塲早拜禮都京

不們的 發很時伴帶 覺多到我給

女記隨筆

談電

#### 日八廿月一年二八九一縣公年一十七國民華中

理快高

清閒

有现想的效果。遺倒是便人生活來各國美容化粧品不斷推開出新

为疑眈性皮质的女性推出一粒点简换皮面膜到及

果是領繼廟美麗的朋友。選是你不容錯過的選擇。 「保持度層的異然,與及發揮它們的天然特點,是法國英國人物的潛藏,那麼我們預期的美麗情形便會出現。」 「保持度層的異然,與及發揮它們的天然特點,是法國英國人物的潛藏,那麼我們預期的美麗情形便會出現。」 「保持度層的異然,與及發揮它們的天然特點,同時又加上一般的潛藏一個是用了換度配膜。由於透面膜中含有特殊一定多多是死了多天的皮粗胞,人們多不斷如何令他們提早的之中,吃性皮膚是破缺乏光彩的。還是由於皮膚的新陳一定中,吃性皮膚是破缺乏光彩的。還是由於皮膚的新陳

配搭

P) •

恒不

週 毎 十二星星的爱情生活(十): ---天赋咗出生的人是很容易爲愛情而不顧其他一切。不過。他們却不會隨便用情。即便有很多對 《性國總者。亦不命有什麼不受》他(她)們都會始終愛着自己專勇的絆偈。這個星座的男性。有著

5大清人的原始。只要他們在心去追求女孩子。是很少食得不到他心願的。幸好。他們不會獨份去近 ▶群談情說髮的刺激。否則。他們會欺騙許多女孩子的協情。至於女性方面。有點送人的女性美。如 《門很容散自己沉醉在爱的世界中,如果她們發閱對方不專,許多不幸事都會由此而生;成爲人家的 【太太後·她們每是個好妻子·尤其是丈夫對她們均細心體貼的。她們會總得像個小孩子。 **☆水瓶座(一月二十日至** 

二月十八日出生。 這幾天會過得比較輕鬆 什麼事都可以暫時放開一會見 。支出將大失預算。看來經濟 不出現赤字才怪呢。戀愛的事 《投他人懷抱的時候更要冷靜一點。

部別有一百四十二人。 部別有一百四十二人。 部別有一百四十二人。 部別有一百四十二人。 部別有一百四十二人。 部別有一百四十二人。 部別有一百四十二人。 部別有一百四十二人。 部別有一百四十二人。

财物上的损失。 **公**總無座(二月十九日至 三月二十日出生〕 受情的問題最好不罢至强 只顧情情受受。人生許多事情 可以去做。工作上會沒有進展

不過,只要你耐心地去幹,好的成果會很快出 ☆白羊座(三月二十一日

至四月二十日出生) 新相識的朋友對你有相點 的影响力。因爲他們所做的和 所謂的都很令你佩服。要得到 自己希望得到的東西别存有機 **学之心。如果不會推力自然是沒有理想的成果。** 

腦胃的毛病有致作的跡象。 ☆金牛座(四月二十一日 至五月二十日出生) 這個星期你會感到很苦悶 特別是獨居者更覺冷清濟。 **佩斯最好到朋友家作客,不過** 

• 首先必須作好安排 • 克致到

\$標個空。手頭上的資金不及去作投機生意。 硬 对萨坦见哲特放下。 ☆雙子座(五月二十一日 至大月二十日出生》

遗轨並不太好。

現在說前。

经過一番的努力。你移於 歷在心中己久的事。在可能情 况下·不妨把這幾天的生活安 排得寫意一點。健康的問題不能忽視。因爲你的

↑☆豆製座(大月ニナーロ 至七月二十日出生) 休息對你相當重要。即使

据病了又有什麼好處。這幾天 有不少场合可以给交到新朋友 間時,生活也會越來變化。透點小禮物給伸倡



☆酬予赔(七月二十一日 至八月二十一日出生) 星期日到郊外遊遊會得到 意想不到的收穫,但是,到停 來會由於你處理不妥當而變成 **将而復失。個人解决不來的事** 

· 馮雅麗 ·

WAH KIU

YAT PO

可以向家人求助。由於自己的疏忽。將會招致 ☆處女座(八月二十二日 至九月二十二日出生)

這幾天的工作有新的轉變 雕力的透支會使你面對德容。 不過。只要你則意地打扮就會將一切流皮。別人

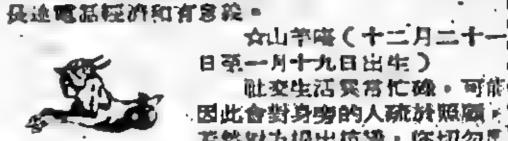
公天評签(九月二十三日) 至十月二十二日出生) 道雙天屬個人的私務而作 促不可開交,特別及同年長者 同住的更聲闡明。金錢上運用 有欠關順。在可能而國內最好 减省不必要名文出。關懷家中年紀較輕的成員 使助他們在工作上的發展。

☆天戦座(十月二十三日) 一) 至十一月二十日出生) 客你發現有人正在對你不 懷好息的時候。別將咖啡点實 出來。不形於色對你更加有利

值。這點你會在最近的将來說身體發得到。往舊 交通的安全問題。 ☆人馬座(十一月二十一 日至十二月二十日出生)



追倒基明实把個人的什物 值新整理·否则·遲些日子會 **机得不可收拾。投资的事最好** 哲時概證。將資金留待稍撓為 才運用》相信國時會更有作用。多點利用書信即



**若然對为提出抗議。你切勿是** 之不理。要化多端的工作對抗 **並不適合。如果有人前說你轉換過類型薬時。你** 



C.

or it - to prove a series to 

巴黎阿如斯特丹曼各位兼市、初拜、法葡克福各艾·香港和加速。吉達·吉隆波。科威特·偏效、医德拉斯·馬尼拉·棉蘭·墨尔·李·帕斯·萧城,新加坡·恶尼、台北·東京以及馬来西亞內陸36個目動地

馬航世界廣岳碧號 馬来西亞航空宗统

BATES/MHr 750A

團 道得 强 轉實

一。分調口質

顧第較 都高 一季形目 国

般跌着托落

做勢局市的價終面激開

比於,發端

港匯新歲走勢估量

WAH KIU YAT PO H 終

望展的年戌壬與顧囘的濟經港香年酉辛

今年以來港產出口當中要以實 物現象,除了反映了產銷退步 的現象,所中小廠倒閉數字 的現象,而中小廠倒閉數字 的現象,而中小廠倒閉數字 的最高潮。(旺季時候平均開 的最高潮。(旺季時候平均開 的最高潮。(旺季時候平均開 的最高潮。(旺季時候平均開 的最高期。( 世季時候平均開

料量品與實

總量近二千噸,從籽油存介總量且達四千噸。春節前本港存介食油資底較厚,花生油存倉格亦不會有變勁。

棉紗紅盤可能略降

布匹紅盤將無甚變動

概整,其對港元的表現尤佳,去 完要是各國中央銀行不願見美 主要是各國中央銀行不願見美 主要是各國中央銀行不願見美 主要是各國中央銀行不願見美

新春建築工

**上程放緩** 

鋼鐵水泥紅盤價看穩

景惡劣

、致呈疲企

金融欄商率先復

商品 **汎發象 徽開** 所

故此亦有一部份行業批發商在初八開一時,只作象徵式開市。初八是歲破日日(初七)開市的,由於今年的人日時,只作象徵式開市。初八是歲破日時,安融活動逐漸復常。斯魚、豬牛大春節公衆假期渡過了,由今天(正大春節公衆假期渡過了,由今天(正

七五五五八五四四四四四四四四 

앨 백 백

屬統營貨紅盤多企穩

(未完轉入第五張第二頁) 供求調整。紅盤石穩。 供求調整。紅盤石穩。 (未完轉入第五張第二頁) 供求調整。紅盤石穩。 (未完轉入第五張第二頁) (本完轉入第五張第二頁)

華僑日報經濟新聞專題特輯

今年春節前生產率十 工業新春湝 **産不振的情况已在新曆年底前表去年第四季香港各類工業接入海** 

**產及股市都有消極的深長影响。** 減少對消费行業不利,且對零售 批發

但在出口總值

**验假格容** 整個用密 砂砂砂砂砂砂砂砂砂砂砂

仍和废正常的話,價格仍將每回復到節前的低位間蔬菜貨源上要依賴新界供給。如果切五後天氣勢必使年廿九開始逐步上升的價格回跌。節日期樂船使年廿九開始逐步上升的價格回跌。節日期業關將於初五復市,到時大量大陸貨運到,

蛋品長期供過於求

塑膠原料貨底已演 水泥價格亦可音愿,雖然台灣水泥來廣轉多 紅盤價格大致仍站穩

,但,五四仙祖節將 **今** 預今雖百百香升前會 料年然六七米五泰出 今春美十十每元國現

工原料紅盤看穩 工原料及染料行正月初五阴市·紅照大陸產品來貸已轉球

心一種粉

動烈 雖 鉴 訂 撰 新 然 然 然 然 然 然 说 撰 新 光 撰 和 元 报 ,

初五大陸貨全面復供

東形勢而調整,在歲底時,豆假已牛皮靠稅聯禁運消息已被消化,目前期益價走勢已依期豆(初四)復市,紅盤價可有證,因美國期豆(初四)復市,紅盤價可有證,因美國價格已隨供求形勢而定

基本放射利率為 高基本放射利率的 高基本放射利率 電報道:美國银母

三個月

次個月

--- 年

--年半

----

44:

恒生銀行有限公司全東附屬機構。 地址:香港德輔道中七十七號 電話:5.8255111 港幣存款利率行情 存款期 年 息 七天 14.500% 十四天 14.500% 一個月 14.750% 兩個月 14.500%

最低存款額:港幣50,000元

恒生銀行總行及各分行均可辦理存款手續

14.500%

14.250%

13.000%

12.750%

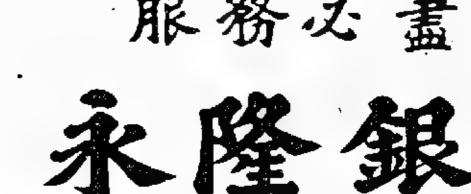
12.750%

10.500%

實收資本港幣三千五百萬 自動續期存款利率 一個星期 14.00% 三個月 14.25% 一個月 14.50% 六個月14.25% 14.50% 一年 13.00% 居者有其屋貸款 汽車分期付款: 期票貼現、進出押滙 樓宇按揭:・ 17.00% 十年分期 週息 18.00% 十五年分期 週息 歡迎垂詢:H-430303-9 H-446171-3 香港中環永樂街七號永安祥大厦十樓



進展不总穩健



電話:5-8268333

MAG LUNG BANK LTD

服務必盡忠誠

五十億美元音產值居於五十億美元音產值居為

市股京東

で通银行會以一工 元・在八〇年時・ 期陽一千一百九十 前島一千一百九十 下· 古 一 一 百 國 美 値



四期星

緻首飾

星藝旅行團

WX-470S 有線呔夾型咪

(咪線長3米)

手提無線公共播音系統

上課,演講,研討會等, 港九各大無綫電器行均有代售

葡州加灣 独独范罚 10-58 35 全世界最小型, 可顯示時間, 日曆的出紙計數機。 任何一個月份的日曆。 高度準確跳字石英鐘,



HR-10

能印出未來199年

內任何月份的日曆。

10位數字、獨立記憶、

小數位調整。出紙或

瑩光顯示任擇 。

三種電源。

應用常數,百份比。.

用堅尼地道正門

計數機 HR-11 10位數字,獨立記憶, 應用常數,百份比, 出紙或螢光顯示任擇, 三種電源。



及特潤打字紙 HR-12 - 10 位數字, 獨立記憶, 應用常數,百份比, 小結/大結,分類計算, 三種電源。



的大鍵子型 JR-250 12位數字,獨立記憶, 應用常數,百份比, 小結/大結,分類計算, 每三位數字逗號顯示 。 兩種電源。(備有10位數字 的 JR-150型可供選擇)。



音樂响鬧 JR-410 10位數字,獨立記憶。 應用常數,百份比, 小結/大結,分類計算。 獨立時間顯示,預校 時間音樂响鬧。(備有12位 數字JR-510型可供選擇)。

敬請注意:目前在本港市面出售之"金石"牌產品,若無"BM"或日本製造之字樣,蓋與本公司無關。

 CASIO TRADING COMPANY 九龍紅磡馬頭圍道21號義達工業大厦。 大樓A座 電話:3 341341

 ONFLO INTERNATIONAL LIMITED 九龍失沙咀加速威老道44號地下 证話: 3-672321 + 3 668248 0

品質優異、國際馳譽 Casio Computer Co., Ltd., Tokyo, Japan. Telex No. J26931 CASIO



服務中心:獎涌貨櫃碼頭路51-63號獎順工業中心七樓・電話:0-281771 分站 · 香港中環際邦大厦1401室・電話:5-256161-8 金港歌頓道三號地下・電話:5-709444 九龍彌敦道625號驅斯大廈十樓·電話:3-325961 九龍北帝街二號・電話: 3-7130434

廣州人民南路111號地下。電話:89398 湊門傳利喇街八號地下·電話:86886

陳列室: 香港中環聯邦大廈1401室・電話:5-256161-8 九龍彌敦道625號屬斯大廈二樓·電話·:3-323723 荃灣陳列中心:荃灣沙咀道321號·電話:0-423346

杏 立時深, 繼續 傾吓問 ,新聞簡報 - about, for at hand. about on, for D out of hand. with his girl friend. 1982 He has on, of fallen through 10. I cannot your haughtiness any 中學會考試題預習專欄 30. No student can get that book fallen out We should discharge our duties The court sentenced the criminal because it is fallen off the best of our ability. an imprisonment of twenty A put on out of fallen away put out out for years. out with put up with \_ wine and the A with 4. The party\_ (ナカ) hostess was very embarrassed. put off to out in D with 立基出版社 梁廟文提供資料 A ran out of 11. After the death of his father, be D about B ran into 18. If the weather holds \_\_\_\_\_, we shall a great legacy. ran over start our exploration tomorrow. came up against Mary was envious ran down ENGLISH [16] popularity in the beauty content. came by 5. The bus company's demand of came\_over L.M. Wong: came across raising the bus fares was (Foundation Press) D out turned up 12. Mother said our house needed turned over Dear Students, 19. The soldier died before the lunar new year. A happy Lunar New Year to you. turned in received in the last battle. After the police had found out the doing out Today we shall try some MCQS on. D turned down A from B doing without truth, the driver was proved to be The invigilator gave the instructions prepositions and phrasal verbs. For doing over completely free \_\_\_\_ blame. in such a low voice that nobody. these two topics, one can seldom with D doing down what he was saying. formulate a general rule or give a definite classification to cover the make up \_the pockets of The policeman\_ wide range of their content. make for cancer recently. He died the suspected thief. Frequent practice and revision will make out went over certainly help. For phrasal verbs, you make off 27. In Hong Kong, the demand went through can always look up the verb in the from went against. space is very great: 18. D dictionary and find the list of phrasal John swears that he will\_ went round 19 👑 verbs together with explanations that promise.; 14. One should always before 20 follows. A stand by Bill should adopt better manners making a decision. So, allow yourself about half an stand on while taking meals \_\_\_\_\_table. D about look up hour and do the 30 MCQS here. stand in look over stand up against. 28. It is a pity that we tend to lay C look up to 1. The strike was \_\_\_\_\_because the the blame \_\_\_\_ others and are blind D look round 22. My partner objected of lemon squash," said the hostess. money and spends it all on clothes.

(時(星期日及例假休息)三年版轉學生: 外文、音樂、藝術、社教

:K---三一 指安大度一

監督兼院長:盧仁達常安大學一、二世

無 機 電 専 招 男 生 )高級無綫電及電視工程科)高級無綫電及電視技術(夜校) 一式六(中三結業生免試入學) 一式六(中三結業生免試入學) 一式六(中三結業生免試入學)

冠亞季軍各獲獎千餘元 教育抱負 |三)如何充實校園內外| 

入教設計

賽

强學生對健康關注

另一方面是變相減薪。

另一方面是變相加薪,

以下,一方面是變相加薪, 津贴的名目 , 只給予局今後更可以利用各種,而且造成了藉口,當 上同酬的原則

與購屋貸歇及津貼的同級薪點的限制,享有32上友等),都應不受職上友等),都應不受職

時三十分至十二時三十 別二十日星期六上午十 永,梅創基,日期:二 展思湖」:講者:談錫

藝術中心。(成) 藝術中心。(成)

享有購屋津貼

教育專業員會爭取福利 求與公僕看齊

港台龍翔劇團

數百老年

medical care, individual falls since the Gross be shared by a size.

c. Unlike most Asain is characterized by an extreme shortage necessary to reduce ' the growth, rate of

Hong Kong has " experienced a rapid process of industrilization and becomes an exportoriented place. But has lost her in labour-intensive products because of The only beneficial way to maintain her . ness in overseas To achieve this, a good human capital must be improved. to have adequate training programmes for the young generation, while at

population control is essential. e. In recent years, Hong Kong has experienced serious inflation which adds difficulty to her export sector. To curb inflation," one of the effective way is to control the rate of increase of demand for foodstuffs and necessities by keeping down the growth rate of population. f. Population control, in Hong Kong can

ease the burden on the government in providing economic, mocial, and administrative services to the ecmmunity, thus releasing public funds for the improvement of the economy and assistance to industry.

- 💒

**冶望藝員木再簽死約** 爲揾眞銀











supply of houses insufficient. Therefore, over-

> Evironment: for public amenities have long been felt insufficient. Moreindustrial buildings mixed together. All congestion.

Social Welfare: As a result of increasing population, the need for social

arises, Social problems such as crime, drug addiction, family problems, and juvenile delinquency are thus created. IV. Reasons for the population control

> Population control is significantly important in Hong Kong for the following reasons: On the negative side. of population growth, it can be an impediment to economic progress. It poses a heavy burden on the . community in the sense that the provision of adequate employment. for a growing labour. force can be difficult, and that resources for economic' development may be diverted to neet the

in Hong Kong

immediate demands of an increasing number of people for basic goods and services, such as foodstuffs, housing, education, transportation, etc. b. As population grows.

rapidly, per capital income may be reduced. This means that the income earned by each National Product will greater population:

countries, Hong Kong of natural resources. population control is: demand for foodstuffs and other necessities.

d. In the past few years, inevitably Hong Kong comparative advantage rising wages at home.

export's competitivemarkets is to improve the labour skills and industrial technology. Thus it is necessary

the same time

1982

Economics (16)

K.K. Wong & L.T. Chan Mill & Dale Press Ltd. ... Population: III. Effects of rapid growth of population

on the society of Hong Kong Hong Kong's rapid growth of population since the Second World War has resulted in the following social

problems:a. Land and Housing: Dense population in urban areas has made

rent creeping and the crowdedness, unhealthy squatters and tenancy disputes arise. Health and

Due to overconcentration of population, in urban areas, space and medical facilities over, industrial growth has made many residential and . these result in pollution and traffic

welfare services

教

唐姨姨

一了。 效的。最 既然狗有

花仙水

以及四做「水仙花」是一种一种, 滿田開滿沒白的一種, 滿田開滿沒白的一种, 這種花學, 這種花學, 是經歷上學, 是經歷出於, 是經歷史, 是經歷的, 是經歷史, 是是經歷史, 是是是是一個的, 是是是一個的, 是是是一個的, 是是一個的, 是是一個的, 是是一個的, 是是一個的, 是是一個的, 是是一個的, 是是一個的, 是是一個的, 是是一個的的, 是一個的, 是

冬天應窓

**风衛生習慣** 

仙 且美雅它卉 喜褒,是 伊麗 · 芳 · 数人是 神殿 · 麥香 因 的們 春 花 水而 越幽 爲 花最 節

事

常識

大。指甲每週修剪一次, 有所洗的被照紧软和暖。 不至有污濁味。大家 一个,所侧月拆洗一次。 被器每月系统和暖。

· 上上之後。最好做律師。 15年 · 而且在他的腦裂裡。永遠都會 據說屬狗的男孩子。 (17年)



狗年進步

## 兒童天

的美德 

1、使人們努力向前。在人們最忠實的朋友。也不是人們最忠實的朋友。此是人們最忠實的朋友。此是人們最忠實的朋友。此是大街新春佈置裡向小學在大街新春佈置裡向小學主成。狗年。在基曆的

也是孩子們看新年期間

永住豐的 

• 就必須吸增加生產 • 建设一心機被消滅。

桔子·紅蟒·梳花等·花而掘賴的西洋式掉花髮品

希爾頓酒店貢献 不随地吐痰大家! 不随地吐痰大家!

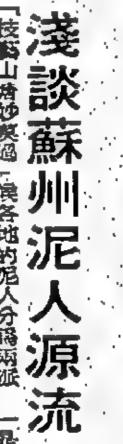
数·整设一两。 料·西

擇耦首重品德

智。其

新年穿新裝

大少爺到虎丘山去玩。 大少爺到虎丘山去玩。 大少爺到虎丘山去玩。 一定接得十分神似。他 一定接得十分神似。他 一定接得十分神似。他 一定接得十分神似。他 一定接得不理」更不會忍 一定接起來。 一定接起來。 一定接起來。 一定接起來。 一定接起來。



是是一派是整個泥人分為兩派 是出來。各有干秋。身體 是出來。各有干秋。身體 是出來。各有干秋。身體 是出來。各有干秋。身體 是出來。各有干秋。身體 是是頭」,即是用蘇州













**両・南乳五銭・磨敗五元路内十両・唐生菜八** 

第十二卷(去件) 第五一、配货叫半

現

以近生菜,用原汁豆 水面、即成。 金銀滿掌

,這時候便是人人發財,家家戶戶的生活跟樂了發來共同努力,等到改善社會經濟的目的空到了這一切的一切,就要靠集合每一個人的力量與智各類型的工廠,發展旅遊,與開拓對外的貿易,

加入猪元蹄肉煲約卅分、一乳、脐毁落煲爆一爆。

皮內留針的療效

我們真真正正的財子。)

實學

才 更有與 有些病人對外灸治病似果,因而對針灸治病似。 一次施以遗窩的皮內留針法, 一次施以遗窩的皮內留針法, 一次, 一种, 所有與著效果,因而對針灸 一种 不。

極聯給了强或弱的刺激。但强與弱只是比較而言於數針等的消濟。隨實。年紀等按照自己所掌握的定沒有像用築裝樣有一個數量標準。對師只能根定沒有像用築裝樣有一個數量標準。對師只能根定沒有像用築裝樣有一個數量標本 對於對於於明接效的。

「在幾個因素之中,刺激量模型。因為一如果對病症診斷錯誤。指針或灸的穴位不準確。以及刺激症診斷錯誤。指針或灸的穴位不準確。以及刺激症診斷症。但為什麼無效呢?相當選與針灸醫師的

政 基

風格。一次 在 校在 大服 放在 大服 上, 工 位 校 上, 工 位 税 上, 工 献到千金委上滿 色蛋多·娘· 還那年有悠縮一







(11)用「上湯」 加調味品打成玻璃賦。 上碟・伴以菜塩・將賦 上碟・伴以菜塩・將賦

歌。 展场中看到绮数不太多的抽象盔。 俄尔维拉探索希查言語的純化,追求更抽象藝術的紅星期似乎已經過去,之後植風格均佔一定比例。

的・

英迪良尼

人火拼王倫

康强八秩務何翁。白向聰明耳未舉。 李憑祖釋仰枚葉;期振家聲步孟鴉。 李憑祖釋仰枚葉;期振家聲步孟鴉。 李憑祖釋仰枚葉;期振家聲步孟鴉。 年登耄毫作新翁。不用裝飯已睢豐。

物作行戰地車灣新年

(歩原韻)

歲鉅

WAH KIU

- 時感賦 ・且寄閒身調古書 ・明朝又是一年初。

杏園 吟草 去歲桃花吳虧開 全國 歲除

· 宅餐扶疎志未灰。 今朝花又帶春來。

夫情惓惓了偷將花筆莊蛾眉。 殷迓新幅 P 總膝兒孫樂綵嬈。

,笑彈,炸彈

**喜**而感賦 **喜**而感賦

世佛港澳分

會

贈閥家庭寶鑑

與靑年畫家蕭暉 請鄭植之湯秉達倪少傑剪綵二月十四日揭幕連展三天 會堂聯 展

海倫兒童畫室學行

義展

兒童藝展"

口

心揭幕

展禁

畫家黃幻吾周 昌穀 作品 榮

國畫聯展,定二月十四萬年名畫家黃幻吾,周昌穀和畫家黃幻吾,周昌穀和中國當代著名傑出

積琪蓮貝茜

日蒂絲褒瑾

邪、盗、千凘咪揀錯戲! Dragon IPrd

袁 和 天大的突破

衰日初

春節特別優先介紹

嘉麗帝紅好珍國南 金 光金陽南映 早場 禾華后磡景寶際昌茂坪華冠 灣映 早場 嘉柴紅 金 海陽南 今明 午 夜場

吳思遠

功夫片

猛慶重

既享樂華

富貴

个殺盈倉 喜氣洋 罕見的大場面



香港莊士敦道十八號七樓M座·彌敦道五七八號十樓O座間症掛號專獎電話:3八八

告 效 力 宏

- 38697K - 838481 - 38697K - 838481 譲 有限公司

請君剪存或轉送告知親友参考 外皮過長污渍烫炎,對妻對己危害極大,監學專家指出,除男性易應陽具癌和房事早減之外,百分之九十以上患子宮癌的婦女,查其丈失都是外皮過長之故(醫學專家實驗証明,將包皮內乳白色髒物塗白鼠身上,會產生癌病,引至死亡),本所用現代化醫學機器嚴格消毒,一流不用休息四天癌症,使你今後一生幸福。高級專家主診請你放心。同症檢查一切免費。廣州外皮改良專科治療院啓旺角彌較道 578號恒隆大厦十樓C座,灣仔莊士教道18號嘉寧大厦七州座問定掛號專樣電話③882369 ⑤286592 請君剪存或轉送告知親友參考,謝謝!

金鑄品廠 合 新型日本15匹低泵,大幫鹼離機、合金屬壓機、滾邊機、車床 、資床、沙紙級、五金公模,大批協合金晒衣架、皮帶扣、半 製品、電蛋相、抽氣扇、吊扇、鋼字抬椅、文件柜、像低什物 、生財工具、大學資。 茶門沙門道45至53號10字樓B座(荃運工業中心第一期)。

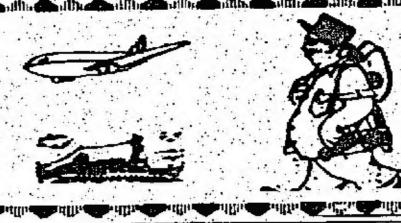
旺角分社(清南敦道)536號望行中心(815室)。電話(3846484) 846555 (394655)

查测分社》青山道返克银行大厦地下。南話0·43263 4/432708 43 406

**\$ 1690** 

澳門分社:新馬路大豐銀行大厦 303室。電話83901

日四初月正年戌壬曆夏



#### 方便讀者 選擇旅遊

石限人司 中環大道中31號陸海通大厦602室 5-24006 中環皇后歐院樓上 中環大道中70號連卡佛大厦1010室 5-21141 尖沙咀彌敦道23號瑞與大厦1103室。3-67611

旺角開敦道 636 號銀行中心2011室 3-30520

清曼八天\$2090

天天出發・全港首創 清邁——曼谷乘搭泰航內陸機

酒店 ②假日大酒店

逢星期六出發

逢星期六出發

天天出發·日日獨立國

最多·回程可自由停留台北·早午晚機任君選擇 2 華航兩程內陸機(台北一花蓮、高雄一台北) ③台北市住最新、最大、最豪華之來來香格里拉大飯店 增成本300元,少行車16小時

總社:德輔道中50號裕昌大厦40~3室。電話 5 256243 假日照常辦公

尖沙咀分社:尖沙咀碼頭星光行 126室 電話 3 694447 假日照常辦公

参加永安旅行图, 進入台灣, 堂堂正正, 掛正"永安"招牌, 不必改用其他图名

,此乃最佳之信心保証,本社具備多種行程,任君選擇,由五天至九天,由白沙

潤、溪頭、佛光山至阿里山·高雄全程乘搭新航747珍寶客機,住宿一流大酒

\$ 2080

\$ 1880

\$ 1680

\$ 32 90

出角分社:英皇道193號天皇中心地庫商場。電話57053525703616

全泰馬星龗清邁

馬六甲・黑風洞・芭堤雅・桂河橋 全泰馬星(清邁·檳城)十三天\$3790 ±₹ \$3390 景 \$2690 逢星期一、四、六、日出發

高級豪華·一流酒店

逢星期六出發

逢星期六出發

逢星期一出發

逢星期一三六出發

#### 日本韓國

八天高級豪華團 \$2990 韓日九天豪華團 \$3790 逢星期二、四、六、日出發 逼进:東京、太陽城、鎌倉、箱根、富士山、濱名湖 京都、大阪、資域、奈良、名古屋、白鞋瀑布 ※東京——大阪內陸機※ 韓國四、五天豪華團 韓國、民俗村、華克山莊、自然農莊、景福宮

乘搭菲律賓航空公司(非包機)往返馬尼拉・暢遊大富

郡、百島、碧瑤、姫島樂園、碧灣林鄉村俱樂部、百勝

**難急流瀑布,千島縮影等名勝,住宿五星极大酒店** 

菲律賓碧瑤七天豪華團

83<del>9</del>05 77704

逢星期五,日出發

日光、名古屋

政

誇

我

獨

尊

投票部專綫:3-676171。5-240061

目前許多旅行社,因規模小或經驗不足,故辦來辦去都是由大阪至東京之本州團 ,而日本是一個臺僑以上之人口大國,其九州、西本州、北本州及北海道,其自 然風景尤勝過本州中部,只有永安旅行團規模大,字號老,人才多,故全日本最 佳風景,均包括在永安旅行團行程之內,乘搭日航,東京住帝國酒店

A 組:日本本州富士山八天超級豪華團 \$ 3280 B組:日本南北九州本州八天豪華團 \$ 3790 C組:日本本州八天豪華酬賓團

逢星期日出發 \$ 2990 D 組:日本鹿兒島南北九州廣島八天豪華團\$ 3380 逢星期六出發 E 組:日本北本州北海道八天豪華團 逢星期三出發 \$ 3990 日 組:韓國日本本州八天超級豪華團\$ 4280 2月20日 3月20日 4月4,9日

阿里山、溪頭、墾丁、花蓮 地獄谷溫泉、野生動物園

足九天阿里山高級團

四天\$1298七天\$1748

灣

A組:台灣阿里山九天豪華團

B記:台灣溪頭九天豪華團

D組:韓國台灣十天豪華團

C組:台灣七天豪華图。

中環德輔道中19號環球商場349室 九龍旺角彌敦道等號胡社生行1810室

上午九時至下午七時(星期日例假照常辦公

★團團獨立★專人領隊★早去晚返★超值享受★ 增加成本300元・少行車16小時

★全程最高級豪華享受・四次豪華夜總會・節目最豐富 ★早機去、晚機返、旅遊時間最充足

★飛機往花蓮、北廻返台北、減少行車16小時 ★住希爾敦、來來香格里拉、國聯、華園、阿里山賓館 逢星期四、六出發

曆新年加閉:1月21,22,23,24,25,26,27,28

之。这是阿里山、**望丁、**溪頭 一旦一步野生動物園、地獄谷溫泉、佛光山 51690

兩程內陸機 增加成本300元,

- \*全程高級豪華·減少行車時間16小時。 \*乘日亞航、早機去、晚機返,足九天行程·團團獨立 \*住圓山、希爾頓、來來香格里拉、阿里山寶館。
- \*持證參加者送銀行現金禮券一份



淺草、箱根、富士山 子彈火車、太陽城 ①日本環球片塲

画飛大阪・東京返港 無須爽內陸機 减少行車16小時·発除舟車勞頓之苦

\*乘日航747客楼,早楼去,晚楼返。 \*節目應有盡有,膳食敢誇全港瞪靚 \*住太陽城、山中湖等一流大酒店。 \*獨立成團,專人領隊。 选星期六出致(回程可停台北)四月份開始选星期六、日、一出致

吉隆坡

新加坡

天天接受預訂房間 專車免費由機場及火車站接

景星旅遊有限公司 香港皇后大道中64-70號連卡佛大廈1108-9室

電話:5-211251-3, 5-235078-0, 5-266483 九龍彌教道343-349號永安置業大厦1501室 3-322565-0 (星期日及公衆假期中區總公司照常營業)

#### 江南

上海·蘇州·杭州 無錫·南京 九天高級豪華團

來回直航飛機。 ● 遍游江南五大名城, 住宿澳資資館。 • 嗜江南點心餐, 及各地名菜。

一逢星期六出發一 \$3290

#### 桂林

桂林陽朔五天豪華團 桂柳南八天豪華團 ● 全程飛機、省時方便。

回程可自由逗留廣州。 ● 邁遊桂林、陽朔、 柳州. 南寧風光。

公衆假期照常辦公 5-217205-00 5-268305

• 專人領隊, 隨風服務。 一逢星期六出發一

\$1690起

#### 曼谷

芭堤雅·桂河橋 古都大城 泰皇夏宫 七天高級豪華團

行程最豐富、歡迎比較。 獨家採用日航、服務一流。 ● 園園獨立、 專人領隊。

分公司直營、穩健可靠。

一逢星期一、三出發一 \$1750

#### 泰星

芭堤雅·桂河橋 裕華園·珍珠坊 八天高級豪華團

• 全港獨有行程。 全程乘日航、服務一流。 八天過遊兩邦、超値享受。 ●團團獨立、專人領隊。

一逢星期一、三出發一 \$2460

#### 星馬

聖陶沙·雲頂高原 七天高級豪華團

- •乘新航747、舒適省時 • 兩晚住宿雲頂新館、 三晚住宿新加坡。 特別適合採親購物。
- 全程豪華享受: 絕無自費。 **逢星期三、六出發**

\$2490

博物院、精武山、英雄紀念碑、玉屋(內蔵中國興古代名貴玉器)、新

加坡、聖陶沙島、牛車水、海洋博物館、飛禽公園、裕華園、遊花葩山

可瞰覽新加坡全景、曼谷、芭堤雅、古城、玉佛寺、蛇園、珊瑚島、玫

现在图、水上市場、鱷魚湖等。住宿一流豪華大酒店,獨立成團,專人

逢星期一、六出發(核城)七天 \$2790 十二天 \$3490

香港皇后大道中64號連卡佛大厦1104-1105室 九龍彌敦道343號永安置業大厦1504-1505室《大華戲院對面

星期日及公衆假期香港總社照常辦公

美加西岸豪華團 然野生公園、環球片場、拉斯維加斯(賭城)、大峽谷、三藩市、金門大橋、雙峯山。

●乘搭析航豪華747珍賓客機,直飛夏威夷,節省八小時飛行時間。 ■早機到,晚機返,觀光時間最充足。 方便探親,機票可停留120天,返港將可停留三藩市,夏威夷,東京及台北。 ● 収價特條。 增稱超值享受。

漁人碼頭·溫哥華·士丹尼公園·煤氣鎮·專人領隊·住宿一流豪華大酒店。

逢星期四出發 美國西岸十天 \$ 8,190 美加西岸十二天 \$ 10,190

#### 5-243068-0, 266498-0, 3-320911-6 票務部:5-210341-3

曼谷芭堤雅淸邁貴賓團

楊遊著名佛寺・玫瑰花園・桂河橋・大佛統・水上市場・大皇宮 芭堤雅・珊瑚島・古城文化邨・鱷魚湖・泰皇夏宮・古都大城・清 邁,雙龍廟,秦貼山,美人窩等。多晚夜總會,住宿芭堤雅夏宮 納萊·清邁住業里旺大酒店。日日出發·獨立成團

新航早機 日日出發

曼谷七天 \$1760

清邁八天團\$2190

逢星期二,三、六出發(檳城)七天 \$2490

新加坡直飛檳城·節省行車時間9小時

\*住宿阿波羅、總統等一流大酒店。 \*乘星航747 客機,早機去、晚機返



曼谷、桂河橋 清邁、芭堤雅

全港獨有:①長勝灘②仙猴山③伊甸菓園 4)泰國廸士尼樂園⑤芭堤雅嘉樂斯

酒店靚、膳食好、免費任意品嘗泰國生菓 谷住最新落成之永泰大酒店,芭堤雅住有私家海灘之ROYAL CLIFF HOTEL

領隊・早機去・晩機返。

\*獨立成團、專人領隊。逢星期一,三、六出發

尖沙咀分社。尖沙咀碼頭星光行目26室。電話3.69444。 使日照常於公。

過止。德輔道中50號裕島大厦40至3室《電話 5 256243》假日昭常辦公

北角分社《英皇道193號英皇中心地庫商樓》闡話 5,705352 5 (03616)

坡設有分社者只有永安旅行社一家) A 組:馬星模城七天豪華團 \$ 2690 逢星期六出發

由1972年開始,本社之星馬泰旅行團已譽滿全港,参加人數超逾五 萬人,走遍星馬泰三邦十餘名城,包括曼谷、芭堤雅、布吉岛、攀牙灣 、合艾、檳城、太平、怡保、吉隆坡、雲頂高原、新加坡、聖淘沙島等

胜的分社。哪族的 636無銀行中心10.5室。電話 3.846484 84655。 84655

董《冷紅》。古山道區東銀行大厦地下《電話0.43263》。432708《4314O6》

《奥門分社》 斯馬路大豐銀行大廈 303 室。電話8390 ( 83 10b 7770 )

A 組:星馬泰十二天豪華團 B組:泰馬星十二天豪華團

\$ 3580 \$ 3580 \$ 3290

\$ 3880

A 組:曼谷七天豪華團\$ 1790 逢星期二,四,六日出發 (住律實他尼大酒店)

B組:曼谷布吉島七天豪華團\$ 2190 逢星期四出發

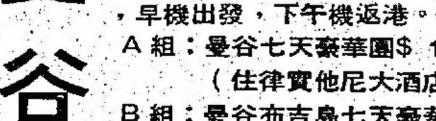


南海天堂,椰樹飄香,熱帶風情,如詩如臺,往馬星遊覽,四季皆宜, 行程遍遊檳城太平,怡保,吉隆坡,雲頂高原,新加坡,聖淘沙島等, 住宿一流酒店,新加坡分社直接經營(據本社所知本港之旅行社在新加

名勝·新加坡及曼谷永安分社直營·保証參加者個個滿意而歸。

○ 組:泰馬星十天豪華團 ○ 組:馬星泰十天超級豪華團

3/ 1/ 2/ 3/ 1/ 5/s 18 18 28 34 34 44 達星期五出發 24 34 34



本社的超級豪華團是住宿律佛他尼五星級大酒店,同類旅行團亦稱超

級豪華團者只住二三流酒店而已,無與倫比,因此,在選擇去曼谷時應

注意該團之酒店是否五星級,同時,本社之曼谷團是直接由曼谷分社安

了之一排,集中一流的導遊爲君服務。自購豪華遊**覽**車,保証有實至如歸之感

(註:布吉島及樂牙灣風景遠勝淸邁)



B 組:馬星酬賓七天豪華團 \$ 2490

兒童新春聯歡會 **凡二度新春活動** 新春行大運郊遊 離島探奇一二三

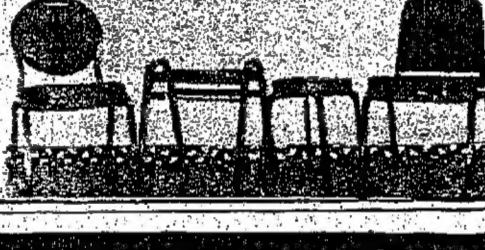
青年中樂國及管樂園

美國分行Box 4692AUSTINIx 7876

















香港皇后大道中35號商業大厦603室 美 國 1500 倫 敦 1550 溫哥華1690 紐 約 2450 南 美 3950 多倫多 2450 坡 | 290 澳 洲 | 1600, 馬尼拉 590

馬 | 400

電請廣分本惠

話撥告類報刊

**(5)462583** 

**★美加回港機果** 大欧美国内航機

初約1900 星加坡 650 芝加哥[850

夏威夷1200

★四天三晚單人房〉 來回機票包接送〉 天天出發 ★特快簽證 | 60十天出證

★台北來回機票640

旺角彌敦道655號胡社生行801室

華僑日報讀者 七海旅行團 本港旅遊·澳門旅遊 廉(置榜幾)票 台灣旅遊・日本旅遊 服務中心 韓國旅遊・泰國旅遊 代理各地特廉機栗 星馬旅遊・非島旅遊 直接發售歡迎垂詢 專用電話 ₩ :5 -413083 歡迎社團工廠委託安排行程

香港國際大厦1702室 電話:5-413081

曼谷三天自由團(星期四出發)\$ 1.050 菲律賓四天三晚乘搭國泰\$ 1450 特快泰馬証(24小時可取

香港皇后大道中64號連卡佛大厦1104-1105室。

九龍彌敦道343號永安置業大厦1504-1505室 大華戲院封面

免費代辦各國簽證四季平機票

美國900 加拿大1070 英國1090 荷蘭1500 台灣團750 曼谷團1490 紐約1350 椰加達950 日本650 巴西3500 星馬團2050 歐洲團5200 南美2250 美加團4650 台北390 澳洲1200 星加坡850 歐洲 1600 馬尼拉350 量谷490 巴黎 1350 菲島團 900

三港市1400

沿星晨旅遊有限公司

日韓八天超級豪華團

乘搭國泰航空公司豪華珍寶 747 客機直飛大阪,暢遊奈良、京都 、名古屋、富士山、山中湖、白絲瀑布、箱根、東京二重橋、皇 居、鐵塔、豐島園樂園、漢城、民俗村、景福宮、華克山莊(賭 場 )·安排欣賞華克山莊夜總會之精彩表演。住宿全部一流大酒: 店。專人領隊,獨立成團,保証實至如歸。 八天超值\$3590 逢星期六出發

星期日及公衆假期香港總社照常辦公 台北●東京●曼谷機票連酒店

台北機県十酒店+機場接送 2) 曼介機票十酒店十機場接迟

芭堤雅夏宫大酒店,多種選擇 \$1749 3) 東京機票十酒店十機場接送 \$2449 住太陽城、銀座大酒店等

天天乘新航出發,渡假公幹最佳選擇

5-243068-0, 266498-0, 3-320911 - 6 票務部:5-210341-3

菲律賓碧瑤百島流貴賓團

全港首創獨有達湖火山奇峯遊●

暢遊馬尼拉市區名勝・百島流・碧瑤・文化村・賭場・百勝灘急 流瀑布,多晚夜總會,住宿馬尼拉五星凱悅及夏宮大酒店。本團 前採用®Philippine Airlines A300型豪華噴射客機,團團獨立, 非包機可比。專人領隊,依時出發,穩健妥當,實至如歸 逢星期六、日、一、二出發

六 法特價 \$1890 七天特價 \$1990

九龍彌敦道343號永安置業大厦1504-1505室《大華戲院對面》 星期日及公衆假期香港總社照常辦公

阿里山 六酒村

香港皇后大道中64號連卡佛大厦1104-1105室

住圆山·希爾頓·阿里山賓館·全港獨有·歡迎比較。 專家策劃,創新行程,內容充實·內航機飛花蓮。 多晚夜總會表演、膳食多元化、保証與别不同。 直接經營,穩健可靠,專人領隊,團團獨立。

九天大特價 \$1950

直航高雄 台北返港 七天 \$1690

5-243068-0, 266498-0, 3-320911-6 票務部:5-210341-3

行程包括(九州) 鹿兒島、樱島活火山、長崎鼻、指宿、青島、宮 崎自然動物園、別府地獄噴泉、阿蘇火山、熊本、天草五橋、雲 仙、長崎、福岡、(本州)東京、豐島園樂園 (日本廸士尼樂園 之稱)購物中心銀座。全程一流大酒店・鹿兒島、指宿觀光酒店 及東京太陽城太子酒店。眞正獨立成團,專人領隊。

逢星期 一,三出發 逢星期六出發



暢遊東京、大阪、箱根、富士山、京都、奈良、名古屋・口光、 四陣織、美加多夜總內、全日本最著名之富士隐樂園(日本廸士 尼樂園)。自孫瀑布、濱名湖、山中湖、新幹綫(子彈火車)。 住宿一流豪華大酒店。

天天出發\$2990 特有優點:「香港直航大阪、晚機由東京返港、旅遊時間最充足。 1.可減少東京往大阪行車時間 9小時之疲勞。

2)不用坐內陸機,往返機場,多餘漢聲時間4小時。 3增加全港獨有寶塚水中芭蕾舞表演節目。



全部導遊均經嚴格精選,保証實至如歸。 早機去,晚機返,觀光時間最充足。 逢星期二、四、六、日出發。

九州八天\$3290 九本九天\$3690

ラ展製店主取了電家柵。對重家一丁負責打恐角息内以外、多次質の電家柵人多・聴到這消息的電家柵人多・聴到這消息的電家柵人多・聴到這消息的電

一開始便與重家柵結了怨,孫得標此時是又驚又喜,發

**越**籍的另

總道得· 鏢當出當

。他們不知道優妹 是天威鏢局「 是天威鏢局的人,因 是天威鏢局的人,因 是天成鏢局的人,因

10年一島の一場の一場の一場の一場の一場の一場の一場である。

以我知住他

同

传出來·哄動了有名的劍術名家 有名的劍術名家 標面藏天龍劍生。他

人來的

我奇怪,

· 你怎知你朱先生是 是最怕女人質頭管脚 一定會長的。 」羅

是要給她丈夫氣死?我總認爲應太 是要給她丈夫氣死?我總認爲應太 是要給她丈夫氣死?我總認爲應太

一法官閣

B 正和 急忙打断馬

些給我關,一定有什麼含意的,說下去「軋餅頭選要吃醋?」羅拔笑笑說:「軋餅頭選要吃醋?」羅拔笑笑說:「吃醋,便吵起來。」吃醋,便吵起來。」「應太亦跟了李太學,有了一個姚爽,「應太亦跟了李太學,有了一個姚爽, 因爲 娇頭 另外有了 一個 一個

詞枝竹港香 戶皆桶年花。

冤 西紫 凊

略縣便一脚場的事,不要

四期星

對我說過・格列の日の富仙未過害は • 死者被殺之 司一輛破損的車子

專行春新

「威廉·花倫。 我問完了 「我沒有問題。

語學士 E.F. 職等系總部 强之内。 發生地點是在他管轄等 殺罪案的採長,在本室

私家車過隧道

要面非但有她的断号, 時,把行覆卸了下來, 原末程芳芳睡覺之

元加到十元。 是壓道要增加私家車渡海收費,由 是壓道要增加私家車渡海收費,由 是壓道要增加私家車渡海收費,由 與車債役。就在那幾天,有一則新

搜過了 • 是以知道她的道好奇的伊花斯看見了

盡

且還有益天涯的

的維族少女打架

故的無名的客通行芳芳不想跟一位

魚集

是為了減少私家車過隧道而增加收 情不信由你。私家車渡海的人是有其需 情不信由你。私家車渡海的人是有其需 等的,難道以過隧道作為遊車河,以此 要的,難道以過隧道作為遊車河,以此 要的,難道以過隧道作為遊車河,以此 要,一方面要均加稅收,一方可 工工和家車,一方面或沒有限制私家車 定的存在,世 \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

守信諾, 優妹 原 孫 同 房 次

也說得對。一事後是一個超樣的事?不會吧?一級一重家柵是個頭有名望的

她的一生

她是一朵花?

益密學

胡生你領 她們去吧-

「雞得你們有這樣與趣,高興便儘的意思,釀着要去。」養寶也明白「我也去試試運氣。」養寶也明白 錢不夠再

緊潛留痕

源得有時會任性和不近人情。」 上他的下屬對他百般率承和選就,你們可要小心,古先生的解氣很大你們可要小心,古先生的解氣很大



四个字。 一个字子的,他是看看妻子回來了沒有 一个字子响的,他是看看妻子回來了沒有 一个字子响的,他是看看妻子回來了沒有

姚**妮娜剛**吃

花斯**哼了一辈**, 穩什麽**?」** か何?」 定不依! 富 園

鳥北 世界有「富貴花」之稱,每一個人都喜歡 每年售出的世界花是照花頭計,便是三百元一 在頭計,一盆世丹有三個花頭的,便是三百元 在頭計,一盆世丹有三個花頭的,便是三百元 在頭計,一盆世丹有三個花頭的,便是三百元 在頭計,一盆世丹有三個花頭的,便是三百元 在頭計,一盆世丹有三個花頭的,便是三百元 一個人都可以實得起,許多人都想買一盆牡丹花 對多人都可以實得起,已經不是寫有人家才買 許多人都可以實得起,已經不是寫有人家才買 許多人都可以實得起,已經不是寫有人家才買

水果啦?

隼.

表現却故意和林利鬧别扭。「你和班尼去好了,我不去

,想我們帶班尼到他家氣,我去就是。」林利

否則不是 現在他以 原 中 不 是 管 。 他我不知 成向太太坦白人該如此了。」

四岡回去,在電梯門口遇到勞琳 ·我們上複談吧

樓 春暖 鳳

甚麼要留信呢!你要提出勇氣來,自己留一封信與她如何?」的問問。你比較愛你的太太,快些向她坦白…」你比較愛你的太太,快些向她坦白…」像,暫問即把勞琳的話轉告與她,她說候到柳金,同到一家高級餐室中,他們被門口候我吧!」「好好好!」曹岡說。

新陳子胡同梅宅歷堂,梨园界傳誦,張氏有壽聯相贈,聯曰:「松筠,張氏有壽聯相贈,聯曰:「松筠,張氏有壽聯相贈,聯曰:「松筠

师徒

在北平中和园。那天的剧目台,是在「七七」事變之後九二三年在上海,而他們第一次看他的

整區之前, 沙莎目送和莉進了去, 她也不會表示後悔, 也不會反省, 這是古老的事, 沒有人可以使她也意孤行, 縱然出相反的意見, 更促使她一意孤行, 縱然出相反的意見, 更促使她一意孤行, 縱然出見多少次了, 這也難說, 一個家庭, 幾個是家院變遷, 睽違兩地, 那末一生也難知是聚境變遷, 睽違兩地, 那末一生也難見多少次了, 這也難說, 一個家庭, 幾個見多少次了, 這也難說, 一個家庭, 幾個別光, 她自己也感到眼眶濕潤, 她還是古老的辦法, 今天已不時興了。

随着来人進了長廊, 是有分別的。 是有份別的。 是有份別的。 是有份別的。 是有份別的。 是有份別的。 是有份別的。 是有份別的。 是有份別的。 是有份別的。

他還有愛情的成份在內。他還有愛情的成份在內。他還有愛情的成份在內。他還有愛情的成份在內。他還有愛情的成份在內。他還有愛情的成份在內。如何能放過,想到此,又覺得過居民也好,人們還是千方百計希望在那邊留下來

從機鼻發機,她雖然對一切都陌生,喝過,便聽到召集登機之聲,她携了

,但随着人

是成爲普通一個居民而已,並不是國民,這兩者好,再不能容納外來的移民了,除非是受那方面

的國家,多少人想在那兒定居也不能夠,地小人,也安排了職業,多少人嚮往新加坡這個新興的他的豪華大房車必定停放在機場大厦之前,他已

一切,是冒險,世上在那末複雜,如丟下了

F.

也沒有

及有什麼不對,時間有的是。 一般,世上許多事情,是要冒險才得到的 她丢下了現有的一切去追求未可知,

製園五費

節段

X X X

機票返家去。

追發問也顯然太遅了

XXXXXX

KXXX

好意,司徒清在三個氫頭後便母在新加坡那邊的,如此做,便成爲笑話,給人家竊笑,她不能辜

拜師禮。 邓上余派女驥生張文涓即向他行

STATE OF THE PARTY OF THE PARTY

因此要求勞光對她攤

花開富貴

是不是馬遜先生 傳運心

利利斯斯的安靜下來,一切已成定局了,她少,男的比女的要多,雖然彼此不相識,但一進少,男的比女的要多,雖然彼此不相識,但一進少,男的比女的要多,雖然彼此不相識,但一進少的,可能說笑,也有不少是與朋友特隊的,或者渡蛮

\_60

是冤家一來相比與「教會徒弟,然」

で・我只叫你眼 で・我只叫你眼 で・我只叫你眼 で・我只叫你眼 - 峰高 怕·一切由我承担好了 程芳芳道:「你别

一聲・道: 一聲・道: 一聲・道: 一聲・道: 不依。」 不依。」 不依。」 不依。」 不依。」

「當然有啦!」檢及說:「愛也有條件的嗎?」安

「你說

**找說我愛你,但我們目前沒有條件愛** 

,給逼出來了,他望着她得您并 一我知道,你又要說些什麽 一我知道,你又要說些什麽 一我知道,你又要說些什麽 一我知道,你又要說些什麽 - 又吻了吻他的脸颊:「我不要聽說教知道,你又要說些什麽前途之類的話!」「面還有話說的哪!」「面還有話說的哪!」來了,他望着她得懲洋洋的樣子,說:是讓安祉把自己那句隱藏在心底裏的話是讓安祉把自己那句隱藏在心底裏的話

「再說, 現在我要向錢先生負責「我又沒有不許你在還方面幹!」」。我不想早要,在自己身上背包整礎!我不想放獎所學,我選要在 我微!

聲下說。 婚我

的,我 聲說